

日本からの到着人数
週間合計人数(7月29日~8月4日)
10689人
提供: STATE OF HAWAII VISITOR INFORMATION PROGRAM

2022
AUGUST 6
SATURDAY

Nikkansan 週末版

イベント情報 2~3
週間ハワイニュース
ダイジェスト 4~8
ハワイ在住者のための
ライフプランのお話 (横江和子) 4
コミュニティ発信ニュース
ハワイ州観光局 X 地球の歩き方 9
コミュニティ発信ニュース
キズナ・ハワイ 10
JAPAN NEWS / WORLD NEWS 11
マンガ 気分はハワイアン 12
e-JOB 求人情報 13~15
日刊サンローカルコミュニティニュース
J♥センター三周年記念集会 16

マーケット情報 (8月4日)

日経平均	27,932.20	+190.30
NYダウ	32,726.82	-85.68
ドル/円	132.94	(8月4日 午後8:30 UTC)



資料写真: Dr. Victor Wong / Shutterstock.com

人手不足で救急車数台稼働一時停止

オアフ島の市職員の人手不足が深刻化しているとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。人員不足が原因で、一部の救急医療サービスが停止に追い込まれているという。当局によると、7月31日深夜から正午までの12時間のシフトで、6台の救急車が出勤できない状況となり、その後、別の2台が正午から深夜までの残りのシフトで使われないままだった。ホノルル市救急医療サービス局のクリストファー・スロマン副局長は、「できるだけ多くの救急車を稼働させられるように全力を尽くしています」と述べている。しかし、問題解決は容易ではない。ホノルル救急にとって人員不足は、パンデミック以前から何年も続いている問題で、一時的に拠点が閉鎖されるという事態に陥ることもある。「時にはまだ悪い状態になりますが、先週日曜に発生

した状況は受け入れられるものではない」とスロマン氏は述べた。31日の状況は、元々予定されていた休暇と当日の病欠などが重なった結果だが、現時点で救急サービス局における欠員は26人となっている。この1年間で40人を雇用したが、この間42人が、より高収入の仕事に転職するために退職しているという。市は、職員が不足していることを認識しており、救急医療や救命に関わる人材の採用は最優先課題だとしている。スロマン氏は、市民に対し、緊急な場合には救急車の出動は問題がないことを強調しつつも、優先順位が付けられる場合があることを付け加えている。「呼吸ができないという患者は、背中が痛むという患者よりも優先されます」

JAPANESE DAILY SUN • 808-944-8383 • 1341 Kapiolani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814 • www.nikkansan.net • E-mail: nikkansanoffice@gmail.com
NIKKANSAAN
 日刊サ FREE

住宅リフォーム・新築・改装リノベーション・建て替え・模様替え 口コミ信頼18年 小さな仕事でも喜んで!

一戸建て住宅・コンド レストラン・店舗 オフィス・コマーシャル

実績: ・ヒルトン・ハワイアンビレッジ ・パラママーケット
・ボンスチキン ・不動産売却前のリノベーション工事 など

無料!!
見積り依頼・ご相談

TEL: 808-358-7641 (日本語・ENG)
Email: 808betterhome@gmail.com

Better Home Builders
ハワイ州公認ライセンス BC-26285

家のリフォーム&修理

便利屋
HANDYMAN
Service

日本語 OK!!

些細なことでも
なんでも相談ください

808-647-4649

Mitsuwa MARKETPLACE
ハワイ・ワイキキ店

ただいま **募集中!**

マネージャー補佐
フルタイム
給与は経験により応相談
ビザサポートあり
健康保険(歯科・処方せん・眼科含む)、
生命保険、401k、社員割引

店舗スタッフ
パート週19.5時間
フルタイム週40時間
フロアスタッフ/キャッシャー、
キッチン(調理・パック等の作業)
7am-10:30pmの間でシフト制
時給 \$17~

充実したベネフィット!

私たちのお店で
一緒に働きませんか?

◀ご応募はコチラから!
◀www.mitsuwa.com → NOW HIRING

お仕事を アライアンス パーソナル 随時更新中!

お探しの皆様 **バイリンガル求人ならお任せ!**

求職者様へのサービスは... **すべて無料**

☎(808)521-4300
www.APHawaii.com

ジュン

眼科 HAWAII EYE CLINIC 大学病院などで使用する最新機器を導入

検眼から手術まで、患者様との対話を大切にする眼科

ハワイで唯一、日本語を話し、手術ができる眼科医

■白内障手術(レーザー手術、多焦点レンズ可) ■緑内障治療 ■糖尿病網膜症治療
■飛蚊症検査 ■ドライアイ治療 ■眼内注射 ■メガネ、コンタクト処方

山本いづみ MD 予約制 (808)943-7000 hawaii-eye-clinic.com

この仕事大好きです!

Lisa Namatame
訪問介護ナースアシスタントCNA
(Certified Nurse Assistant)

訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!

arcadia.org/jobs までご応募ください

ARCADIA HOME HEALTH

HAWAII'S BEST 2021

補聴器 のことなら **何でもお任せ下さい!**

診断無料、すべて日本語で対応いたします

- ◆すべての補聴器ブランドに対応いたします
- ◆生涯サービスいたします
- ◆ご購入の補聴器にはすべてのサービスと電池が含まれます

仲村 時男 ウェス BC-HIS

日本語でお気軽に
お問合せください (808)792-2802

ファミリー補聴器センター 火~土 8am-4:30pm **駐車場無料**
615 Piikoi St. Suite 1111, Honolulu www.familyhearingaidcenter.com

マノア・マーケットプレイス、改修のため一時閉鎖 ファーマーズ・マーケットは場所を変えて継続

長い間地元住民の日々の生活を支えてきたマノア・マーケットプレイスで、間もなく改修工事が始まるとKHON2が伝えている。オーナー会社の「アレクサンダー&ボールドウィン」が発表した計画では、ショッピングセンターの外装を中心に改修が行われるという。

マーケットプレイスは、周辺住民が朝のコーヒーを飲んだり、ランチをしたりするのに便利な場所として人気がある一方、よく見ると確かに補修が必要な状態だ。「ブルグ・ペーカー」のマネージャーであるジョーダン・ヒグチさんはマノア出身で、新しく生まれ変わるマーケットプレイスを楽しみにしているという。

「ここで生まれ育ちましたが、このマーケットプレイスは見栄えが衰えてきていて、確かに改修が必要になっています。きれいになったらこの地域のためにもなると思います」

主な改修場所は、ビルの外装、2階のバルコニー部分、トイレ、そして照明だ。中央部分には新たに階段が建設され、ベンチや子供の遊び場も設置されるという。

各店舗では、新しくなって注目を集め、賑わうようになることを期待している。「J&Bピザ」で働くケイレブ・クラサキさんは、「この場所をなんとかしよう」と決断してくれて嬉しく思います。新しくなれば、周辺住民とその家族だけでなく、観光客も来るようになるだろうし、変化があると思います」

一方で、静かなマノア地区が過剰に商業化されるのではないかと懸念もあり、また、改修工事で閉鎖される期間、ファーマーズ・マーケットがどうなるのか心配する人々もいる。

アレクサンダー&ボールドウィン社の広報担当者によると、ファーマーズ・マーケットは8月23日から、イースト・マノア・ロードとテキサコ・ガソリンスタンド近くにある駐車場へ一時的に移動することになるという。

改装工事は8月中旬に着工、完成は2023年秋の予定だ。改装後に加わる新しい店舗については、まだ発表されていない。

イベント情報

8月1日(月)~14日(日)

アジア・パシフィック・ダンス・フェスティバル
ハワイをはじめとする環太平洋地域のさまざまなダンスチームがハワイ大学マノア校に集結し、地域のダンスを披露する。ワークショップあり。
<http://manoa.hawaii.edu/outreach/asiapacificdance>

8月5日(金)~6日(土)

お盆ダンス&フェスティバル
午後6時~10時
高野山真言宗別院 (Shingon Mission of Hawaii) で開催される盆踊り&夏祭り。
915 Sheridan St.

ポーラ・フンガ
午後6時半~午後9時
\$35~\$45
先日行われた2022年ナ・ホク・ハノ・ハノ・アワードで最優秀女性ボーカリスト賞を受賞したポール・フンガのコンサートが、ブルーノート・ハワイで開催される。
www.bluenotejazz.com/hawaii

8月5日(金)~7日(日)

ニュー・キッズ・オン・ザ・ブロック
午後8時~
\$69.50~ (日曜公演のみ4枚セット \$150もあり)
90年代に世界的大ヒットを記録した5人組バンド、ニュー・キッズ・オン・ザ・ブロックのハワイ公演。スペシャルゲストはTLC。場所はプレイズデル・センター。
www.nkotb.com

8月7日(日)

第81回ナ・フラ・フェスティバル
午前9時~午後2時
ハワイで最も長い歴史を誇るフラフェスティバル。入場無料。フードや敷物を持参して、友達や家族と気軽に鑑賞しよう。カピオラニ公園のバンドスタンドで開催。

8月12日(金)

フードトラック・フライデー
午後5時~9時
ココヘッド小学校で開催されるフードトラックのイベント。フード・デザート以外にローカルアーティストによる工芸品なども買える。
189 Lunalilo Home Rd.
www.islandcraftfairs.org/oahu

ダイヤモンドヘッドの螺旋階段 工事で閉鎖

ハワイ・ニュース・ナウによると、州国土自然資源局は、ダイヤモンドヘッドにある螺旋階段を、サビ対策プロジェクトのために一時閉鎖すると発表した。

階段は8月15日から4週間、使えなくなる。当局は、ダイヤモンドヘッドに登る際には、螺旋階段が閉鎖されていることを念頭に置いてほしいとしている。



資料写真: Sun Jia / Shutterstock.com

俳優ジェイソン・モモアが ハワイアン航空の機内で サービス

ジェイソン・モモアは、「アクアマン」役で有名な俳優だ。ハワイ出身の彼が、グレーのスーツ姿にレイ、ピンクの花を髪に飾り、ハワイアン航空の機内で、カートを押して乗客にペットボトルの水を配っている…そんな動画がTikTokに投稿されているとフォックス・ニュースが伝えている。

動画のタイトルは「ジェイソン・モモアがあなたの客室乗務員なら(When Jason Momoa is your flight attendant)」となっており、8月2日に投稿されて以来400万回以上再生されているという。

「アクアマンだ!」「左側に花…女性にちゃんと伝えているね」などのコメントが寄せられている。(ハワイでは髪飾りをつける際、パートナーのいる人は左、いない人は右とされている)

また、前日1日はモモアの誕生日だったことから、乗客にはハワイアン航空のマイレージ1万マイルがプレゼントされたという。

この件に関して、モモアの代理人とハワイアン航空はコメントしていない。

ジェイソン・モモアは、映画『ファスト・アンド・フューリアス(邦題ワイルド・スピード)』に出演した女優エイザ・ゴンザレスと一緒にハーレーダビッドソンに乗ってデートしている姿が7月27日に目撃されている。



在ホノルル日本国総領事館よりお知らせ

令和4年度外務大臣表彰

8月4日(日本時間)、外務省は、令和4年度外務大臣表彰受賞者を発表し、在ホノルル日本国総領事館管轄地域では東花書道講師のピーターソンひろみ氏が受賞されました。

外務大臣表彰は、多くの方が国際関係の様々な分野で活躍し、我が国と諸外国との友好親善関係の増進に多大な貢献をしている中で、特に顕著な功績のあった個人及び団体について、その功績を称えとともに、その活動に対する一層の理解と支持を国民各層にお願いすることを目的としています。

ピーターソンひろみ氏は、1984年から日本語教師として30年の歳月をかけて米国における中高生用の日本語教科書「アドベンチャー日本語」1~5巻を同僚の日本語教師と共に編纂されました。同教科書では日本の生活や文化だけでなく、戦争や原爆についても取り上げられており、平和教育を推進する内容となっています。また、広島原爆の被爆二世でもある同氏は、2009年に「広島平和スカラシップ」を設立し、以後毎年、広島市とハワイの青少年交流を通して、日米平和友好交流を促進し、次世代の平和継承に大いに貢献されています。



State Farm Office of Mia Migita
日本語 韓国語可
自動車、生命、ビジネス、住宅各種保険
見積もり・見直し お手伝いいたします
600 Kapiolani Blvd, Suite 203, Honolulu, HI 96813
(808)484-0085 machi@miamigita.com

保険の見直しをしてみませんか?
日本語で無料相談いたします
生命保険 長期介護保険 三大疾病保険
IRA/ROTH IRA 年金 メディケア
お気軽にお電話下さい 808-225-9555 横江 和子
OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です
山田歯科医院 一般歯科・審美歯科
インプラント治療
808-955-2439 輝く笑顔に!
急な痛みにも…初めての方もお気軽にどうぞ!
山田メルビン 先生
ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許
取り扱い保険多数 HDS, HMSA, HMAA 他
ホノルルマガジン誌 最高の歯科医の
アラモアナ近くで通院に便利! Best Dentists
パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd 1人に選ばれました!

REIWA FINANCIAL
INSURANCE・INVESTMENTS・INCOME
INNOVATE WITH REIWA
ファイナンシャル アドバイザー 曾我 弘真 スティーブン
ファイナンシャルアドバイザーに
相談してみませんか?
ご相談は 無料です
808-529-6351 日英両語対応
reiwafinancial.com
ksoga@reiwafinancial.com
841 Bishop St., Ste 1900, Honolulu
Financial planning and investment advisory services are provided through Eagle Strategies LLC, a Registered Investment Adviser and a New York Life Company. ReIwa Financial is not owned and operated by Eagle Strategies LLC and its affiliates. Registered Representative offering securities through NYLife Securities LLC (member FINRA/ SIPC), A Licensed Insurance Agency and a New York Life Company. The offering documents (policies, contracts) for all New York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail. ニューヨークライフ及び系列会社の保険商品の説明文、及び契約書の内容は全て英文でのみ提供されます。疑義が生じた場合は説明文と契約書に書かれている条件が優先されます。

あなたの足、大丈夫!?
巻き爪・角質・外反母趾
BEFORE AFTER
足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み…
あきらめないで、ご相談ください!
トラブルフット専門家
フットソース 比嘉由希子
808-554-4185
1585 Kapiolani Blvd. #740
(アークシスヘア内) 9am-5pm
アラモアナセンター3階駐車場直結
www.footsource-hawaii.com

保険適応! 旅行保険、HMSA、UHA、Medicare、自動車保険、労災保険もOK
医師の診断の元、米国大学院を修了した理学療法士が日本語で治療を行うので安心です
肩こりや腰痛、ひざの痛み、めまいなど日本語のセラピスト(男女)が対応
井元洋平 PT. DPT
Imoto Physical Therapy 808-304-6676
日本語でどうぞ
シェラトンプリンセススクイウェア
「ドクターズ・オブ・ワイキキ」のクリニック内 *1時間無料パーキングあり

口腔外科専門医による
安心・安全のインプラント治療
様々な種類のインプラントを取り扱っています。1本の治療から歯をすべて失った方まで、お気軽にご相談ください。
①的確な診断と治療
②信頼と豊富な実績
③CT完備(3Dイメージ)
④日本語OK
その他、親知らず、抜歯、骨造成・移植、口唇・口蓋裂、顎手術 など、お口の中や周りのことならお任せください。
道野 将貴(ジェームス)D.M.D.
2006年 Temple Dental University を、首席(Summa Cum Laude)で卒業。ホノルルマガジンで長年ベストデンティストにも選ばれている専門医。
TEL 808-973-3747
カピオラニ・ビジネス・プラザ 1580 Makaloa St. #725 Honolulu, HI 96814
パールリッジ・オフィス・センター 98-211 Pali Momi St. #618 Aiea, HI 96701
www.oms-hawaii.com

新! 広告募集
お申し込みは
こちらから
https://nikkansan.net/ad-inquiry

一般眼科 アイケア・インターナショナル 日本語で対応 海外旅行保険、各種保険取扱い
各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など
白内障でお困りの方 お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です
コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!!
ご予約 946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 木・日・祭 休診 院長 Dr. 武田裕子

デービッド・イゲ ハワイ知事の ツイート



Governor David Ige @GovHawaii
8月3日 4:24PM
大統領からの指示のより、8月4日(木)の夜12時までアメリカ国旗とハワイ州旗を半旗とします。
これはインディアナ州選出のジャッキー・ワロスキー下院議員のためです。ワロスキー下院議員は3日、インディアナ州北部で起こった自動車事故で2人のスタッフと共に死亡しました。議員は下院の歳入委員会の委員で、下院飢餓対策委員会の共同議長を務めました。

At the direction of the President of the United States, I've ordered that the United States flag and the Hawai'i state flag be flown at half-staff until midnight tomorrow, Thursday, Aug. 4. This action is a mark of respect for Rep. Jackie Walorski of Indiana. Rep. Walorski was killed in a car crash in northern Indiana today along with two staff members. She served on the House Ways and Means Committee and as co-chair of the House Hunger Caucus.

<https://twitter.com/govhawaii>より抜粋して翻訳、掲載しています。

州衛生局発表 先週のコロナ感染状況

州衛生局では毎週水曜日に先週7日分の感染状況を発表しているが、3日(水)の最新報告をホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

7日間の合計感染者数は3,689人で先週より減少し、新規感染者数の1日平均も528人と、先週の573人より約8%の減少となっている。

陽性率も15.7%から13.8%へと下降している。死亡は21人で、累計死者数は1,592人となった。

島別の新規感染者数は、オアフ島で2,503人、ハワイ島で468人、マウイ島で462人、カウアイ島で146人、モロカイ島で12人、ラナイ島で2人、州外で96人となっている。

新型コロナ入院患者数は147人で、そのうち19人が集中治療室、4人が人工呼吸器を使用している。

家庭用検査キットの結果は集計できないため、実数は少なくとも5倍から6倍になると推定されている。

パールリッジ・センター 50周年を記念して8月19日にイベント

パールリッジ・センターが50周年を記念して、19日(金)にイベントを開催するとKHON2が伝えている。

1972年に開業したパールリッジ・センターは、オアフ島中央から西部に住む人々にとって、主要な屋内ショッピングの場で、開業当時は70店に満たなかったが、今ではおよそ250店となっている大型ショッピング・センターだ。50周年を記念し、当日午後6時

から6時30分の間、ワイ・マカイの2階で地元のパニー・バンド「クロッシング・レイン」が演奏を披露し、コンサート後には、8時までファンのためのサイン会が行われるという。

また、ワイ・マカイのセンターコートにある「L1・イニキ・ポップコーン」が、無料でポップコーンを提供する。(なくなり次第終了)

正午から午後2時までは、「DJ・アニト」によるDJパフォーマンスが予定されている。

第62回茅ヶ崎市民文化祭俳句大会 俳句ご投句のご案内

茅ヶ崎市の姉妹都市であるホノルル市の俳句愛好者の皆様、茅ヶ崎市民文化祭の俳句大会の季節となりました。ハワイの皆様には一昨年、昨年と多くのご投句をいただき、誠にありがとうございました。皆様のご協力により、華やかに文化祭俳句大会を盛り上げることができました。

ハワイと茅ヶ崎市は気候、風俗、習慣、季節の違いはありますが、俳句を通じて文化の交流・親睦が図れば、これに勝る喜びはありません。昨年も増して、たくさんのご投句をお待ちしております。

下記の要項にてご投句ください。後日、大会の作品を記載した作品集を投句者全員にお送りいたします。

投句要項

【季語】「秋の季語」を希望 または任意

【投句数】制限なし 様式自由

【投句料】無料

【投句しめきり】2022年9月9日(金)

【投句先】清水香舟

住所:〒253-0072 茅ヶ崎市今宿360-3-1-203

☎0467-86-3175 (FAXも同じ)

Eメール: donnsu1007@hb.tp1.jp

(いずれのご応募の際にも住所、電話、氏名は必ず明記してください)

主催: 茅ヶ崎市民文化団体協議会 主管: 茅ヶ崎市民文化団体協議会 俳句部会
※本催しは(公財)茅ヶ崎市民文化・スポーツ振興財団主催「茅ヶ崎みんなのアートフェス2022」参加事業です。

車のことなら プロの仕事の ヤジマにお任せ下さい!!

ハワイで37年!
真心のサービス!

給油・洗車
セーフティチェック
点検・修理
板金

丁寧な
ヤジマの洗車を
ぜひお試し下さい

Tel: 808-942-0404
ヤジマ・サービスステーション
月～金 7am-8pm
土 8am～6pm 日休
1375 S. King St.
(ケアモクとサウスキングの角)

引越し後と売却前に、 ハウスクリーニング & カーペットクリーニング 致します

不動産各社からも絶大な
信頼を得ています!

リピーター多数 日本語 OK! 220-7205 マーボ MABO まで
10年以上の実績 OK!

ご家庭、スモールオフィスで コンピューターで お悩みの方の

救世主!
起動しない、データが飛ば、
ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりの
コンピューター
の貸し出しも可

お電話での相談無料
出張サービスあり
電話 808-382-9850
Email: tatsuhnl@hotmail.com
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

イベント情報

8月12日(金)
ザ・ヴァイブ:ジャズナイト
午後6時～9時
ハワイ州立美術館で定期的で開催しているジャズナイト。ジャズミュージックとともに、ドリンクやフードが楽しめる。美術館内の展示も入場無料で鑑賞できる。
<http://hisam.hawaii.gov>

8月13日(土)
第40回ハワイアン・スラックキー・ギター・フェスティバル“ワイキキ・スタイル”
午後4時～9時
\$10
ワイキキ水族館で開催されるスラックキー・ギターのイベント。有名アーティストのスラックギター演奏のほか、フードや工芸品・アートの出店も並ぶ。ライブストリーム配信あり。
www.facebook.com/Slackkeyfestivals

オハナ・フェスティバル
午後4時～10時
ワイキキのカラカワ通りで行われるブロックパーティ。フード、ショッピング、ハンドメイドの絵やクラフト、ローカルアーティストのライブ演奏などが楽しめる。
www.millwoodohanaproductions.com

8月13日(土)～14日(日)
カネオヘ・ベイ・エアショー&オープンハウス
午前10時～午後4時
カネオヘ・ベイ海兵隊航空基地で開催されるエアショー。ブルーエンジェルズをはじめ、さまざまなチームのアクロバット飛行が披露される。入場無料。VIPチケットの販売あり。
KBayAirShow.com

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

主な定期開催イベント

毎週金曜
ロイヤルハワイアンバンド
午後12時～1時
ハワイアン王朝の伝統を受け継ぐロイヤルハワイアンバンドの無料コンサート。毎週金曜にイオラニ宮殿の庭園で開催。日程は以下のサイトで確認できる。
www.rhb-music.com

日刊サンで ハワイを 元気に!

日刊サン
デジタル版は
月・水・金に公開中



Pacific Air Cargo
ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT

From Aston Martins and Outsize Cartons, to Polo Ponies and Man's Best Friend.
PACIFICAIRCARGO.COM

HNL → NON-STOP → LAX
B747-400 All Cargo
Ships Six Days/Week
808-834-7977

Next Day Service
VIP Pet Service
Oversize Items
cameronbrooksart.com

8月から更に燃料費高騰! 航空券ご購入はお早めに 最安値 \$1116.00~
諸税燃料費込 7/15/2022

航空会社	行先	期間	ホノルル発	日本発
JAL	羽田	7~9月	毎日	毎日
	成田	7~8月	毎日 (日曜日を除く)	毎日 (土曜日を除く)
	コナ/成田	8~9月	火・木・土・9/30 (9/29を除く)	
	関空	7月	7/14, 22, 29	7/15, 23, 30
		8月	8/1,3,5,6,8,9,10,13,15,17,20,24,26,27,31	8/2,4,6,7,9,10,11,14,16,18,21,25,27,28
		9月	土曜日, 9/9	日曜日, 9/1
ANA	羽田	7月~10/28	月・火・水・木・日	月・火・水・木・日
	成田	7月~10/29	金・土	金・土
HAWAIIAN AIRLINES	成田	7月	火・木・金・日	月・水・金・土
	関空	7月	火	木
	成田/羽田/関空	8~9月	毎日	毎日

808.979.0111 日英両語のできる添乗員募集中
営業時間: 月・金 9am~5pm www.jtbusa.com/honolulu JTB 感動のそばに、いつも。



週間ハワイニュースダイジェスト 7.29~8.3 2022

アロハ・スタジアム 建設完成は2026年を目標

アロハ・スタジアムの建設の完成が当初の予定より遅れる見込みだと Honolulu Star-Advertiser が伝えている。

28日(木)にスタジアム公団の月例会議が行われ、完成の遅延について発表された。スタジアムおよび隣接するエンターテインメント地区の建設を担当する企業の選出において、企業が建設計画を提出するまでに8カ月、その後、州が計画書を審査して発注先を決定するまでに4カ月かかるため、着工は早くても1年後となる見込みだという。

建設計画を企業に求める手続きも1カ月前に知事の承認が必要で、環境アセスメントも完了はしたものの、まだ審査が終了していない。

ビジネス経済開発および観光局(DBEDT)の局長で、スタジアム公団の役員でもあるマイク・マッカートニー氏は、「これ

らはすべて必要な手続きなのです。緊急なのは理解していますが、手落ちがないよう、きちんと進めていかなければなりません。皆さんにも理解してもらい、臨んでほしい」と述べている。

1975年に建設された旧スタジアムは、2020年12月に安全面の問題から使用すべきでない判断されており、イゲ知事は今月初めに、3万席を擁する新しいスタジアムの建設予算として4億ドルを承認している。

予算は確保されたものの、現在の予定では、当初期待されていた2026年のアメリカンフットボールのシーズン開始までに間に合わない。ハワイ大学運動部長であるデビッド・マトリン氏は、「もちろん、早ければ早いほうがいい」と述べている。

スタジアム公団役員のマイケル・ヤダオ氏が、企業が建設計画を提出するのになぜ8カ

月もかかるのかと疑問を呈したところ、担当者は、「スタジアムだけでなく、様々なことが関係しているからだ」と答えている。

すでにスタジアムの建設の入札参加企業は3社、エンターテインメント地区建設の入札参加企業は2社に絞られている。

スタジアムとエンターテインメント地区は別々の企業によって建設されるが、スタジアム担当企業は、エンターテインメント地区とつなげることを考慮しなければならない。

月例会議では、スタジアム・マネージャーのライアン・アンドリュース氏が、旧アロハ・スタジアムのシートなどの記念品を、今年末から来年にかけてオンラインで競売にかけると発表された。

また、スタジアムの駐車場で大晦日のコンサートと花火大会を開催することが役員によって承認された。日刊サン 2022.7.29配信



Joe Biden @JoeBiden
7月28日 2:09PM
今朝、金融サービス業から旅行業に至るまでアメリカの主要な企業のCEOたちと会談しました。パンデミックによる経済的打撃からの歴史的な回復から低インフレの安定した成長へ移行している中で、それぞれの企業の状況と経済に対する前向きな見通しについて話し合いました。

Earlier today, I was joined by CEOs from some of America's leading companies - from financial services to travel. We spoke about their positive outlook for their businesses and our economy as we transition from historic recovery to stable, steady growth with lower inflation.

7月29日 7:46AM
「2022年インフレ抑制法案」は気候危機に取り組むために数十億ドルを投資します。持続可能な選択をすることによって払い戻しや、電気自動車に対する税額控除、環境にとって良いことに対する投資などです。これらはコストを削減し、グリーンエネルギー関係の数千もの雇を生み出すのです。

The Inflation Reduction Act of 2022 invests billions to address the climate crisis. I'm talking about rebates for sustainable choices, tax credits for electric vehicles, investments in environmental justice. All while lowering costs and creating thousands of clean energy jobs.

7月31日 6:00AM
昨年の急激な成長と比べて、今年の成長が鈍くなるであろうことは疑いようありません。しかしそれは、低インフレを伴う安定した堅実な成長への移行なのです。

There's no doubt we expect growth to be slower than last year's rapid clip. But that's consistent with a transition to stable, steady growth with lower inflation.

7月31日 12:00PM
「インフレ抑制法案」は、アメリカが今まで行ってきたエネルギー安全保障と、将来のためのグリーンエネルギー・ソリューションの開発の分野で、最も重要な投資となるでしょう。

The Inflation Reduction Act will be the most important investment America has ever made in our energy security and developing clean energy solutions for the future.

8月2日 5:05AM
現在19の州でガソリン価格は4ドルを下回りました。そのうち15の州でガソリンは3.89ドル以下なのです。

Nineteen states now offer gas under \$4. In 15 of them, gas is \$3.89 or less.

8月2日 5:30AM
連邦緊急事態管理庁(FEMA)高官のロバート・フエンソン氏をホワイトハウスのサル痘対策調整官に、そしてデメトリ・ダスカリス氏を副調整官に任命しました。彼らは2人とも40数年間にわたり、新型コロナウイルス対応やHIV予防などを含んだ緊急事態への対応と公衆衛生の分野での経験を持っています。

I'm proud to name FEMA's Robert Fenton as the White House National Monkeypox Response Coordinator and Dr. Demetris Daskalakis as his Deputy. Together, they have over four decades of experience in emergency response and public health, including COVID response and HIV prevention.

<https://twitter.com/potusより抜粋して翻訳、掲載しています。>

ダイソーが8月1日から25セントの値上げ

日本で有名なダイソーは、ハワイ州内で4店舗を展開しているが、8月1日から値上げをするとKHON2が伝えている。ダイソー・ハワイは28日、ほとんどの商品が1個につき25セントの値上げとなると発表したという。

日本では「100均」として名を馳せているダイソーだが、ハワイではほとんどの商品が2ドル以下で販売されている。

日本と比べるとやや高いものの、家庭用品から文房具まで、様々な商品が手頃な価格で手に入ると地元住民の人気を集めている。

ダイソーは、「輸送費から商品のサプライ

チェーンに至るまで、全体的なコストの上昇のため、商品1個につき25セント値上げすることになります。今後もハワイのお客様により良い商品をお届けして参りますので、引き続きよろしくお願いたします」と述べている。

州内のダイソーは、パールシティ・ショッピング・センター、ピイコイ・ストリート1024番地、ダウントウンのフォート・ストリート・モール、そしてハワイ島キラウエア・アベニュー333番地にある。

日刊サン 2022.7.29配信

ハナウマ・ベイで 49歳女性が溺れ重体

28日(木)午後1時ごろ、ハナウマ・ベイで49歳女性が溺れているのをライフガードが発見して海から引き上げた。

通報を受けて現場に駆けつけた消防隊が数分間CPR(心肺蘇生法)を施したところ、脈拍が戻り、女性は意識不明の重体のまま病院へ搬送されたという。ハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

溺れた原因についてはわかっていない。

日刊サン 2022.7.29配信

「アザラシから離れて」 忠告を無視する人々

先週、カリフォルニア州からきた女性観光客がワイキキのカイマナ・ビーチで遊泳中にハワイモンクアザラシに近づいてしまったため、子供を守ろうとした母親アザラシに噛みつかれるという事件が起こった。

州国土自然資源局の調査では、女性は特にアザラシに嫌がらせなどの行為をしようとしたわけではないとの判断が下され、罰金などの処罰は受けなかったが、地元住民からは、一部の人がアザラシの母子に近づきすぎているという声が上がっているとKHON2が伝えている。

絶滅危惧種であるハワイモンクアザラシからは少なくとも150フィート(およそ46メートル)離れるよう警告されており、ロッキーと呼ばれる母親アザラシとその子供がいる周辺には、「アザラシの邪魔をするべ

からず(Don't disturb the monk seals)」という標識がいくつも立てられており、標識を見なかった、あるいは気がつかなかったという言い訳は通用しない。

また、近くにいるライフガードは、アザラシから離れるよう常に周辺の人々に声をかけている。

そのような状況にも関わらず、アザラシに近づきすぎている人々がいるという。

ラリー・アキヤマさんは、「きちんとした形で周知する必要があると思います。ルールを守っている人もいますが、いつまでこんなことがつづくのでしょうか」と話す。

30日(土)、ライフガードや海洋動物保護の非営利団体「ハワイ・マリン・アニマル・レスポンス」のボランティアたちが、アザラシの周囲にロープを張って、人々を近づけないよ

うにしたが、1組のカップルが移動することを拒否したという。

ライフガードやボランティアは、法律を守るよう伝えることはできるものの、守らせる執行力がないため、警察と国土自然資源局に通報したが、当局が現場に到着した時には、ふたりはすでに立ち去っていた。

国土資源局では、できるだけ職員がアザラシを見回るようにしているが、執行権を持つ職員がいない時にライフガードやボランティアの忠告を無視する行為は、法律に触れる可能性があるとして述べている。

絶滅危惧種の保護と監督をしている国立海洋大気庁(NOAA)によると、アザラシに嫌がらせなどの行為をした場合、数千ドルの罰金や懲役刑が科されるという。

日刊サン 2022.8.1配信

コラム COLUMN



**ハワイ在住者のための
ライフプランのお話**

いざという時、お金の心配なく、治療に専念できますか？

日本でもアメリカでも、医療費の高騰化は先進医療技術が進むほど私たちにとって大きな問題です。例えば、がんや特定疾病になったときに思わぬ費用がかかって、人生が変わってしまったという話もあるのではないのでしょうか。特にがんの種類によってはものすごい費用となるケースが多いようで、がんの種類や発見時期によります。

がんは最近治る病気になりました。これはうれしいことの

ひとつでもあります。治療とは元々楽しい人生を歩むためのものであるのに、一方で、その治療によって経済的にその後の人生への展望を失ってしまうケースもあります。

がんはストレスと関係が深いと言われていますが、がんを克服してもなお心配があり、入院しながらお金のことを心配していたのでは治るものも治らないかもしれません。ハワイの物価高では貯金や積み立てはある程度貯まるまでには時間がかかります。しかし病気はお金が貯まるまで待ってられません。

現在フルタイムで働いている方は、治療期間中はSICK LEAVEやVACATIONなどを利用できますが、パートや出来高制で働いている方は病気で休んだ場合、収入が入ってきませんし、治療費がかかります。がん家系の方は一般の方よりがんになる確率が高いというデータもあります。

毎日アクティブな生活をなさっている方はスポーツでケガをしたり、転んで股関節を骨折したり、予期せぬ事故が起こります。長期介護保険は生きるための保険です。治療に専念できる体制を整えておくことをお勧めします。

私事ですが、自分は30歳から50歳まで健康であることが売りでした。テニスのために38歳で転職をして、仕事の前、毎

朝テニスをしていましたが、50歳前に体調に変化が訪れます。検査した結果、関節炎リュウマチと診断され、それ以来、高額治療をして年4回X\$9,000の治療を現在も続けています。

このように、医学が進んでも治療費は高騰するばかりです。お金がなければ、このような治療も受けられないこととなります。また長期介護保険に加入したくても、52歳の時には申請しても加入できませんでした。保険は加入できる時になるべく早めに手続きすべきですね。

横江和子 シニア医療保険コンサルタント
取扱保険の種類: 生命保険、長期介護保険、メディケア、三大疾病保険、IRA & ROTH IRA、個人年金等
問合せ先: yokoem001@hawaii.rr.com

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD(薬)のペナルティをきっかけにメディケアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディケアアドバンテージ(パートC)のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。

WEEKLY HAWAII NEWS 週間ハワイニュースダイジェスト 7.29~8.3 2022

全米でガソリン価格が下落 ハワイは下げ幅最低

アメリカ本土では7月中にガソリン価格が下がり始めたが、ハワイでは高値のまままだとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。アメリカ自動車協会 (AAA) によると、レギュラーガソリン1ガロンあたりの平均価格の下落の状態を州別で見ると、ハワイの下落幅は最も低いという。

29日(金)の価格を1カ月前の価格と比較すると、全国平均では61セント下がっている。オハイオ州が最も下げ幅が大きく、70セントから82セントだが、ハワイはたった11セント

ととどまっている。ハワイに次いで下げ幅が小さかったのは、アイダホ州の30セントだった。

州内では、下げ幅が小さすぎて、ガソリン価格が下がったことに気がつかない人もいます。カイクキでトラックに給油したスコット・フルタさんもそのひとりだ。

先月から10セント程度値下がりしていることを伝えると、「それはよかった。どんなに小さくても節約できるのは良いことです」とコメントした。フルタさんは、トラックを満タ

にするのに80ドルかかったという。同様に給油していたリサ・トランブルさんは、「自分が国内で最も物価の高いところに住んでいるのはわかっていますから。ガソリンを入れる時に値段は見えないことにしています。パラダイスに住むにはお金がかかるのです」と述べている。

29日の州内のガソリンの平均価格は5.48ドル、1カ月前は5.59ドル、1年前は4.09ドルだった。最も高かったのは7月9日で、5.62ドルだった。 日刊サン 2022.8.1配信



6月の旅行者数はパンデミック前より減少 消費額は増加

28日(木)、州ビジネス経済開発および観光局は2022年6月の観光客統計を発表したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

これによると、6月にハワイを訪れた観光客の人数は84万人以上だが、パンデミック前の2019年6月と比較すると11%の減少だという。一方、消費金額は18億3,000万ド

ルで、2019年6月の16億3,000万ドルと比べると12%の伸びを記録した。

日本を含む海外からの旅行者はまだ非常に少なく、6月にハワイを訪れた日本人客は12,000人で、2019年同月の126,000人のわずか10%にとどまっている。 日刊サン 2022.7.29配信



ブランジャールデイ ホノルル市長の ツイート

Mayor Rick Blangiardi @MayorRickHNL
7月29日 5:28PM
オアフ島の素晴らしいレストランでは、歩道での営業が再び許可されるようになります。このニュースを本当に嬉しく思います。歩道でのレストラン営業に関する報告はこちらから。
https://www.youtube.com/watch?v=3ipri1o07cU&ab_channel=MayorRickBlangiardi
We're very excited to be able to bring back sidewalk dining as an option for many of our amazing restaurants here on O'ahu! Watch the full sidewalk dining announcement here: https://www.youtube.com/watch?v=3ipri1o07cU&ab_channel=MayorRickBlangiardi

8月2日 2:52PM
今日私は市のコミュニティー・サービス局とともに、今後5年間の間に972軒の手頃な価格の住宅を創生するための6つのプロジェクトを発表しました。これらのプロジェクトは手頃な価格住宅プロジェクトの完成期間をほぼ半分に短縮するための1歩となります。
Today, I joined the City's Department of Community Services as we announced a list of 6 projects that will produce 972 affordable housing units within the next 5 years. These projects represent a step toward shortening the timeframe for affordable housing projects by nearly half.

<https://twitter.com/mayorrickhnl>より抜粋して翻訳、掲載しています。

あなたのチップ額はマナー違反?

日本をはじめ、チップを払う習慣のない国、あるいはチップの額が少ない国など、世界には様々な国がある。

アメリカ国内においても、当たり前とされるチップの額は異なる。

ハワイでも、支払うチップの額が少ない、あるいは払わないとサービスを提供する側にとって大きな問題となる場合があるとKHON2が伝えている。

旅行に関する情報を提供している「トリップ・サヴィー」というウェブサイトでは、ハワ

イでのチップに関するエチケットについて、次のように推奨している。

- 空港からホテルまでシャトルバスを利用し、荷物の上げ下ろしをしてもらった場合、荷物1個につき1ドル。
- タクシー利用の場合は15%。
- 新型コロナウイルス感染対策でホテルの清掃が毎日というわけではなくとも、清掃日には特に念入りに清掃消毒が行われているため、滞在1日につき2ドル以上。
- ホテルに電話で備品や食事を頼んだ場合。(15~20%のチップが請求書に含まれている場合には必要なし)
- レストランでは15~20%。
- コーヒーやスムージーなど、店のカウンターでオーダーする場合、レジ横にチップを入れる箱などが置かれていることが多いので、チップはそこに。
- ヘリコプターツアーなど、グループツアーに参加した場合、1人あたり5~20ドル。(金額はツアーの所要時間による)

ハワイ旅行のチップのエチケットについての詳細はこちら。→



日刊サン 2022.7.29配信



バイデン大統領の ツイート

Joe Biden @JoeBiden
8月2日 6:51AM
オバマケアと、我々がアメリカ救済計画で行なったさらなる改良のおかげで、健康保険の未加入率は今日最も低い数値となりました。結構イケていると思いませんか、オバマ元大統領?
Thanks to Obamacare, and the improvements we made to it in the American Rescue Plan, the uninsured rate hit its lowest point ever today. Pretty cool, huh, @BarackObama?

8月3日 6:29AM
今朝、国家安全保障チームと電話会議を行いました。自由で開かれたインド・太平洋地域に対するアメリカの支援や、プーチン大統領の侵略に対応するためのウクライナへの継続的な支援など、重要な幅広い問題について話し合いました。
This morning, I held a secure phone call with my national security team. We discussed a wide range of priorities, including the United States' support of a free and open Indo-Pacific and our continued support for Ukraine in response to Putin's war.

<https://twitter.com/potus>より抜粋して翻訳、掲載しています。



デービッド・イゲ ハワイ知事の ツイート

Governor David Ige @GovHawaii
7月28日 2:56PM
西部地区知事アソシエーションの会合に参加していますが、その締め括りとして、アメリカ運輸省のピーター・ブティジェッジ長官に「シャカ」のやり方をお教えしました。全ての知事たちが党派を超えて今年の会合に参加して協力できたことを嬉しく思っています。
Wrapped up the Western Governors' Association meeting by teaching @SecretaryPete how to shaka!
I'm grateful for the bipartisan collaboration between all the Governors who attended this year's meeting.

8月3日 8:15AM
ハワイ州の予備選挙は8月13日です。あなたの声を届かせるのは今なのです。ハワイ州内の投票は便利で安全なものとなっています。郵送や、州内に設けられたサービス・センターで直接投票することができます。投票に必要なものについての最新の情報はこちらから。
←ツイッターアカウント
<https://twitter.com/elections808>

ウェブサイト→
<https://elections.hawaii.gov>

Hawaii's primary election is August 13th, so now is the time to make your voices heard! Voting in Hawaii is both convenient and secure. You can vote by mail or in person at any county service center. For up-to-date information on all your voting needs visit @elections808 website: <https://elections.hawaii.gov>

<https://twitter.com/govhawaii>より抜粋して翻訳、掲載しています。

コラム COLUMN



ウイスコンシンで独り言 — コロナ感染(私の場合)

コロナ感染者になるまいといろいろな努力をしてきましたが、最近では周りの警戒心が薄れているのかもしれませんが、私の住む町ではもうレストランも、コンサートなどの人の集まりでマスクをつけている人を見ません。2週間前に鼻がづまり、喉が痛む、痰が喉に詰まるなど起こりましたが、軽い風邪であろうと考えていました。それ以外の症状では疲労感や寒気とかはなく、食欲も普通ありました。ところが夜中に何度もせき込んで寝ることができません。私だけならともかく、隣に寝ていた妻も睡眠を妨げられま

した。翌朝、起きると睡眠不足で少し疲れ気味。それで家庭用コロナ感染テストをすると陰性となりました。それでも咳は止まらないし、鼻水、痰も出ます。

一応陰性だったものの、鼻づまり、痰や咳が止まらないので、翌日にもう一度確認の意味で、この簡易コロナ感染テストをしました。そうすると私だけが陽性です。妻は少しの咳と、喉におかしな感じがあったようですが、このテストでは陰性となりました。

私は陽性患者になってしまったので、最近接触した何人かの人に連絡をしました。ほとんどの人は「ワクチンを受けているから大丈夫」とか「心配しないで」と言ってくれました。陽性患者になり、接触のあった人達に連絡をする時は、すこしばかり気後れします。

それにしてもどこでもらったのでしょうか? この数日前に出かけた所を思い出すと、結構忙しいレストランへ行きましたし、屋外コンサートで近くで立ったまま、話す人がいたので飛沫を受けたとも言えます。いずれにせよ、後の祭りです。今後はこれ以上拡散を広げないことです。

それで妻は寝室を別にし、食事のテーブルも別々の場所にしました。長いこと生活してきて、こんなことをするのは初めてです。それから台所ではマスクをつけるように言われました。ただいろいろ使用を別にしても、冷蔵庫の扉やハサミなど共有する物もあります。

コロナ感染で気を付けたいのは持病のある人です。私の場合は

腎臓が少し弱いので、医者からよく「水分を取れ」と言われています。ただ毎日ボトル3本は飲みません。あまり無理に飲もうとすると気持ちが悪くなります。それである医療関係者からピデアライト(Pedialyte)を勧められました。ちょっと甘いのと、ちょっと割高ですが、私のように水がたたく飲めない者にはありがたい飲み物です。

それからほとんどの方がご存知かもしれませんが、UPSが無料で家庭用のコロナ感染テストを送ってくれます。下のリンクで住所と名前を書けば、10日後くらいに送られてきます。
(COVID Home Tests | USPS)
<https://special.usps.com/testkits>

私の場合、まだ感染から回復しているわけではありませんが、このオミクロンは何か軽い風邪のような印象をもちました。妻と私はほぼ同一行動をとっているのに、片方が感染し、もう一方が感染するは一週間のずれがあり、症状もまちまちです。コロナ感染ではいい情報を得て、感染防止に努めましょう。

大井貞二(おおいさだじ)

1988年にハワイに移住。地元私立校で日本語を教える。その後、ハワイ大学大学院を経て、ハワイパシフィック大学(HPU)にて世界中からやってくる学生に日本語を教え、最近退職。現在アメリカ本土に居住。

7月31日 ハワイ主権回復の日を祝う

今年の7月31日(日)は、ハワイの人々にとって記念すべき日となった。デービッド・イゲ知事によって、7月31日は「ハワイ主権回復の日(La Hoihoi Ea)」と制定され、初めての記念式典がトーマス・スクエアで行われたとKHON2が伝えている。

式典では、ハラウによるフラやレイを捧げるセレモニーが行われ、多くの人が集まった。

主催者のイマイ・ウィンチェスター氏は、「この日を迎えて本当に嬉しく思っています。トーマス・スクエアだけでなく、ワイアナエやワイマナロ、パアウイロなど、ハワイ各地で祝賀行事が行われています」と述べている。

州公文書館によると、1843年に英国軍のジョージ・ポレット大佐が、英国政府の正式な許可を得ないままハワイ諸島の統治を開始したが、カメハメハ3世はこれに反発、同年7月31日にリチャード・トーマス提督によってカメハメハ3世は王座を取り戻したという。

カメハメハ3世は、「Ua Mau ke Ea o ka Aina i ka Pono(大地の生命は正義の下に戻った)」と述べたと伝えられている。

参加者の1人は、「カメハメハ3世は、自身が国王であることが正しい状態だということを示したのです。国王のおかげで、1843年に私たちの土地が私たちのものに戻ったのです。それはあるべき姿に戻ったということで、今日はそのお祝いをする日です」と述べている。

これは子供たちへのメッセージでもあるという。「何がponoなのか?(ハワイ語でponoは、全てのことが本来あるべき状態、正しい状態、調和の取れた状態を指す)自分自身に問いかける必要があります。子供たちにもそれを教えなければなりません。何がponoなのかを判断できる大人になってもらうために」

日刊サン 2022.8.1配信

資料写真: KING KAMEHAMEHA III STATUE at Thomas Square. Theodore Trimmer / Shutterstock.com



慈善団体の倉庫に泥棒 学用品が盗まれる



州の公立学校は8月1日(月)から新学期が始まった。新学期開始を前に、新しい学用品を必要としている子供たちのために集められた品々が盗難に遭うという事件が起こったとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

7月29日(金)、ハワイ島カイルア・コナにあるサルベーション・アーミー(社会福祉事業を行う慈善団体。救世軍とも呼ばれる)の倉庫から、恵まれない人々へ配布する食料や生活必需品、学用品270人分が盗まれていることが判明したという。

職員のひとり、ラグエル・サンチャゴさん

は、「本当に悲しい出来事です。子供たちへの学用品が盗まれたのは大きな打撃です」

盗まれたのは、毎週配布している3,000ドル相当の食料品や高齢者のための生活必需品、1,000ドル相当の学用品、クーラーボックスなどだ。

倉庫には防犯カメラが設置されておらず、何かが鍵を壊して中に侵入したという。センサーで作動するライトは壊されていた。

バックパックなどの学用品は、地元の慈善団体からの寄付で、子供たちに配布される直前だった。

団体の1人は、「盗んだものは、せめて無駄にしないでほしい。燃やしたりゴミにしないでほしいと願っています。もし生活に困ってこのような犯罪に走ったのなら、必要な支援を受けて、今後は頑張ってもらいたいと願っています」と語っている。

配布できなくなった学用品については、再度集め、1週間後をめどに配る予定だという。サルベーション・アーミーでは、食品、学用品、現金の寄付を募っている。

日刊サン 2022.8.1配信

全日空 ハワイ便が好調 ファーストとビジネスはほぼ満席

全日空(ANA)では、今年春からハワイ便の需要が堅調に伸びており、7月にはファーストクラスとビジネスクラスがほぼ満席だったとKHON2が伝えている。

全日空の広報担当者によると、7月の乗客数は、昨年度と比べ6倍以上となったという。

同社では、8月6日から16日までの日本の夏の旅行ピーク時には、ハワイ便の90%近くの座席が埋まると予想している。

ANAホールディングス社が発表した6月30日までの第2四半期決算によると、状況は良くなっているようだ。

現在、日本では新型コロナ感染が増加しているが、国内線の旅行規制が緩和されたことと、海外からの入国規制も和らいだことか

ら、予約は堅調に伸びている。

全日空は、2020年3月にハワイ便の運行を停止し、半年後の10月5日に再開している。2022年4月から5月にかけてのゴールデンウィークには需要が少しずつ回復し、ツアー旅行も再開した。同社の収益は、前年より伸びたものの、高い人件費により営業損失が大きくなっている。

7月1日からは、大型ジャンボ機A30、通称「ホヌ」も週2日、成田~ホノルル間の運航を開始しており、また、羽田~ホノルル間については週5日に増やし、ハワイ便の運航は、成田と羽田を合わせると週7日となっている。

その70%の座席が埋まり、ファーストクラスとビジネスクラスでは90%近くまで客足が戻ってきている。

同社では、過去10期連続で赤字だった四半期決算が、今期に黒字へ転換し、営業キャッシュフローは、パンデミック前に並ぶ1,000億円を超えたという。

しかし、ウクライナでの紛争のために、ヨーロッパ路線でキャンセルが出ていることと、自動車部品などの輸送需要が減少したことから、国際貨物輸送の需要が減少している。

日刊サン 2022.8.2配信



資料写真: "Flying Honu" viper-zero / Shutterstock.com

ホノルル市 母子アザラシ周囲の パトロールを強化

7月9日にワイキキのカイマナ・ビーチで、ハワイモンクアザラシのロッキーが産出し、現在子育ての真っ最中だが、先週、カリフォルニア州から来た60歳女性が遊泳中に子アザラシに近づいたために、母親のロッキーが子供を守ろうと女性に噛みつくという事件が起こった。これを受けたホノルル市は1日、ライフガードによるパトロールの強化を発表した。一部では、アザラシの子育て期間中はビーチを閉鎖するよう求める声も上がっているが、市の広報担当者は、「人々は海に行くために浜を横断する権利があり、アザラシの保護のためであっても、市がビーチを閉鎖するのは州憲法で禁じられている」と説明したとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

長年、アザラシの保護活動ボランティアを

しているメリナ・クラークさんは、人間とアザラシの安全のためにビーチの閉鎖が望ましいとしているが、もしそれが不可能なのであれば、アザラシが海に向かった時点で、ライフガードは遊泳者に海から上がるよう指導すべきだという。

「アザラシが海に入ってからでは遅すぎで、もっと積極的に対応する必要があります。そうでなければ、また誰かが怪我を負うことになります」

ロッキーの子育ては、まだ数週間続くと思われる。授乳が終了すると子育ては終わり、ロッキーは子供から離れて海に戻るため、残された子アザラシは、米海洋大気庁(NOAA)と州国土自然資源局(DNLR)によって、人の少ないビーチへ移されることになっている。

日刊サン 2022.8.2配信

ハワイ隣島での死亡交通事故が多発 8月は歩行者安全月間に

州運輸局が発表した新しいデータによると、今年1月から7月までの間に隣島で起こった交通事故は、昨年と比較して大きく増加しているとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

今年に入って州内では、70件の交通事故死が報告されているが、昨年同時期は52件だった。

オアフ島では26件(昨年は29件)と減少しており、増えているのは隣島での事故だ。

ハワイ島では昨年の13件から今年は25件と2倍近く増加、マウイ島は昨年の3件から13件と4倍近く増加している。

カウアイ島は昨年のゼロから6件と大きく

増えている。

事故の内容を見ると、歩行者が巻き込まれるものが増えており、そのほとんどは路上生活者だという。

オアフ島では歩行者が死亡した事故が7件起きているが、そのうち4人がホームレスで、マウイ島の場合は4件中2人がホームレスだ。

この結果を受け、リック・ブランジャルディ市長は、路上での安全を啓蒙するために8月を歩行者安全月間とすることを発表し、3日に、運転手にスピードを落とすよう路肩で呼びかけるイベントを行う。

日刊サン 2022.8.3配信

日刊サンツイッター、Facebookでも
最新情報などをお届け中!

あなたの
暮らしのそばに...

日刊サン

広告掲載・本紙に関するお問い合わせは
nikkan3office@gmail.com



週間ハワイニュースダイジェスト

7.29 ~ 8.3 2022

公立学校で新学期開始 マスク着用は任意

1日(月)から州のほとんどの公立学校で新学期が始まった。今年の新学期から、学校でのマスク着用は任意となっているとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

ハワイ教育委員長のキース・ハヤシ氏は、「新学期が始まり、生徒たちを学校に迎え入れることができ嬉しく思っています。保護者の皆さんには、今学期から学校内のマスク着用が任意となっていることをご理解いただきたいと思います」と述べたが、新型コロナ感染が増加している地域を中心に、マスク着用を推奨しているという。

また、子供の具合が良くない時には、登校させずにコロナ検査を受けさせるよう促している。

2年間にわたる遠隔授業やマスク着用を強

いられてきた生徒らは、新学期を楽しみにしている。

8年生になるキャサリン・グリーンさんは、「本当に辛かったです。我慢してきましたが、みんなが安全で健康であることが大切です」とコメントしている。

同じく8年生のジョジョ・バイラーさんは、「みんなの顔をもっと見ることができると、学校での活動もできるので、わくわくしています」という。

新学期開始を楽しみにしていたのは生徒だけではなく、教職員も同様だ。

ケエリコラ二中学校の教師、ブランドン・ガラリタ氏は、「新たなスタートです。マスク着用が任意になり、生徒たちの顔を見ることができるようになったのは大きな変化です。顔

が隠れていると、誤解が生じたり、不満を持っていることが伝わらなかつたりします。マスクをしていると、生徒を理解するのが難しいのです」と述べている。

「教師は学業だけでなく、社会生活におけるスキルや、人との関わり方、感情をコントロールすることなども教えます。それらは本当に大切なことなのです」

ハワイの公立学校におけるガイドラインや詳細はこちらから。

<https://www.hawaiipublicschools.org/Pages/Home.aspx>

日刊サン 2022.8.2配信



予備選挙 8月1日から投票受付開始

13日に行われる予備選挙の投票受付が8月1日から開始されるとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。投票は、投票所に行って投票をする従来のやり方とともに、郵送での投票、あるいは、州内各所に設置された投票箱を利用することも可能だ。

ホノルル市庁舎とカポレイ市庁舎の2カ所が、オアフ島内の主要な投票所だが、月曜から土曜まで、午前8時から午後4時30分まで投票を受け付けている。

選挙当日は午前7時から午後7時までだ。

臨時投票所も設置される。1日(月)から5日(金)、午前11時から午後6時30分まで、カネオヘ地区公園内の会議室で、8日(月)から12日(金)、午前11時から午後6時30分まで、ジョージ・フレッド・ライト・ワイアワ地

区公園の陶器ルームで、投票を受け付ける。

オアフ島では、すでに予備選挙投票用紙が郵送されている。1日の投票受付開始日には、多くのハワイ先住民が投票所に訪れたという。ハワイ先住民の活動団体の代表者らがホノルル市庁舎の前に集まり、投票の重要性を訴えた。

活動家のジョシュア・チン氏は、「新しい区割りが行われたため、今回の選挙では、ほぼ全議席が争われることとなります。ハワイ先住民と子供たちのためになるように、投票をすることが重要なのです。なぜなら、議員たちが我々の将来を決定するからです」と述べている。

投票未登録の場合は、13日の選挙当日まで、オンラインもしくは投票所で当日有権者登録が可能だ。

オンラインでの有権者登録はこちらから。<https://www.honolulu.gov/elections/>

投票箱の設置場所についてはこちらから。<https://elections.hawaii.gov/voter-service-centers-and-places-of-deposit/>

日刊サン 2022.8.2配信



ハワイアンファッションデザイナーがヨーロッパへ進出

ハワイ先住民のファッションデザイナーが新たな歴史を作り上げようとしているとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

ファッションデザイナーであり、クムでもあるマイカ・カモホアリイ氏は、自身のハワイアンデザインを紹介するヨーロッパ・ファッション・ツアーの準備を進めている。

同氏はまず、9月17日からのロンドン・ファッション・ウィークで、初めてのコレクションを発表する。その1週間後、ミラノ・ファッション・ウィークでショーを行い、その後、パリ・ファッション・ウィークと続く予定だ。ハワイからは、カモホアリイ氏自身と、ハワイアンモデル30人、ダンサー、ミュージシャンらがヨーロッパへ向かう。

ヨーロッパでは列車による移動となるため、準備に余念がない。「デザインズ・バイ・カモホアリイ(Dezigns by Kamohoalii)」というブランド名で展開しているユニークな服は、ハワイの伝統的なデザインと大胆な色使いが特徴で、隠喩的なイメージと象徴的なハワイ文化を表しており、ハワイの風を感じさせるものだ。

今回のヨーロッパ・ツアーでは、ロンドン、ミ

ラノ、パリという文化の中心地で、カパ(樹皮の布)をなめす音やチャント(神々への祈り)、フラのダンサーが踊る中で、ハワイアンモデルたちがランウェイを闊歩することになる。モデルの中にはカモホアリイ氏の家族も含まれており、同氏がクムとして指導しているハラウ「ナ・キブウウ」のダンサーたちは、古代およびモダン・フラを披露するという。

今回のツアーに参加することで、多くの人にハワイのファッションや芸術文化への理解を深めてもらいたいと考えているという。

カモホアリイ氏は、「ハワイのエッセンスをヨーロッパに伝えたいと思っています。そのためには、モデルたちも真のハワイアンでなければいけません。叔母たちに、ハイヒールやブーツでの歩き方を教えているところですよ」と話している。また、同氏のブティックが、パールリッジ・センターとウィンドワード・モールでオープンしたばかりだ。

カモホアリイ氏の活動を支援するための寄付を募集している。詳細はこちらから。→

日刊サン 2022.8.3配信



悠久の永眠
~自然に抱かれて
コアラ山脈の麓のパワースポット

後継者・墓じまい不要
パレ・オブ・ザ・テンプレズ
年間管理費 不要 どちらでも購入可能

VALLEY OF THE TEMPLES MEMORIAL PARK AN ETHERAL RESORTS PROPERTY

霊園見学受付中(完全予約制)
花水えみ 808-636-3175(日本語)
<https://jp.eternalresorts.com>

ヨットハーバータワー 賃貸
オーシャンフロント・改装済み美室
1ベッドルーム/1バス 月\$2,950
電気・水道・ガス代、インターネット・WiFi、ケーブルテレビ、エアコン込み
洗濯・乾燥機、駐車場あり、プール・BBQ施設完備

連絡先: Allysonf1@icloud.com (808)842-5174



日刊サンウェブサイト 毎日更新中!



センチュリー21 ハワイアンスタイル
CENTURY 21

信頼と実績で30年

ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社にお任せください。

孝子マクミラン(R)
ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075
無料不動産見学ツアー開催【要予約】
【エージェント募集】— ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

Tel: (808) 382-6551
c21Takako@gmail.com
www.takakohawaii.com
1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

ハワイ不動産の売買、運用、1031 Exchangeのお手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業に関わり、経験と実績を持つ中村浩子が、不動産に関するあらゆるご相談を誠実にお受けいたします。

HawaiiResourceRealty
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080
日本語でどうぞ
808-284-4820
中村 浩子(R)
License #: RB-16363
Hiroko Nakamura

日刊サン FREE
毎週土曜日 印刷版発行中

NIKKAN SAN

広告募集
お申し込みはこちらから
nikkansan.net/ad-inquiry/

購入から賃貸管理まで HOMECONNECTION

ハワイ不動産を総合サポート

不動産売買、賃貸物件管理(GE Tax・ファイリング代行無料) 別荘管理(定期点検各種、カスタムメイドサービス)
ayakoabbadessa@gmail.com LINE: ayakohawaii123
Ayako/Abbadessa RB22978 日本語でお気軽にどうぞ 808-546-9212



日本航空、コナ直行便と ハワイアン航空、羽田直行便が再開

日本からハワイへの旅行が息を吹き返し、つとあるとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

2日(火)、成田空港から177人の乗客をのせた日本航空(JAL)の旅客機が、ハワイ島のコナにあるエリソン・オニヅカ国際空港に到着し、日本からハワイ島への直行便が再開された。日本航空は、成田からコナへの直行便を週3回運航する予定だ。

これまで閉鎖されていた空港内の入国審査場は、国際線の再開に伴い通常業務が開始された。

運航を再開を祝してコナ空港で行われた式典で、ハワイ州観光局代表のジョン・デ・フライズ氏は、「JAL770便が成田からコナへの運航を再開したことは、日本とハワイ間の貿易と商業を拡大させるとともに、両者の文化的な交流を深めることの再開でもあります」と述べている。

式典には、デービッド・イゲ知事とドーン

夫人、州運輸局長のジェイド・ブテイ氏、同局空港部長のロス・ヒガン氏、税関国境警備部長のジョージ・ミナミン氏、日本航空ハワイ支社長の黒田浩氏が出席した。

コナ空港に到着した177人の中には、日本の姉妹都市を表敬訪問していたハワイ島のミッチ・ロス市長もいた。

一方、ハワイアン航空も2日、羽田空港からホノルルへの毎日の直行便を再開している。ホノルル発午後1時55分(羽田到着は翌日の午後5時10分)、復路は羽田発午後8時15分(ホノルル到着は同日午前9時05分)となる。

ハワイアン航空は、パンデミック中に成田便の運航は継続していたが、羽田便は停止していた。

2022年1月から6月までの間に、日本からの観光客はハワイで8,670万ドルを消費し、1千万ドルの州税収をもたらしている。

日刊サン 2022.8.3配信

殺人事件現場の邸宅、 250万ドルで売り出し中

超高級住宅地として知られるハワイ・ロア・リッジにある邸宅が売りに出されている。殺人事件の現場となった住宅で、被害者のギャリー・ルビー氏の家族が売りに出しているとKHON2が伝えている。

今年初め、当時73歳だったルビー氏が殺害され、バススタブの中でコンクリート詰めされている状態で発見された事件だ。

寝室3つ、バスルーム2つ、素晴らしいオーシャンビューを持ち、オープンフロアプランで細部まで素晴らしい仕上げがなされているこの邸宅の売り値は250万ドル(およそ3億3,500万円)。

売り出す前には、プレッシング(祈祷)のセレモニーが行われているという。

販売する不動産業者は、住宅で殺人が行われたことを買い手に開示することが義務付けられているが、「確かにいわゆる事故物件ではありますが、ここで起こったことではなく、この家自体の価値を見ていただきたいと思います」と述べている。

ルビー氏の姪であるマリア・ルビー・クレモンズさんによると、同氏がこの家で暮らしたのは数年のみだが、たくさんの思い出があるという。毎日ギャリーさんを懐かしく思っており、この家を手放すことは、決してギャリーさんとその思い出を手放すことではないと語っている。事件の公判は8月29日に予定されている。

日刊サン 2022.8.3配信

日刊サンのInstagram
 @nikkansan_hi 毎日更新中!!

こぼれ話

WORLD ODD NEWS

車椅子に乗った陸ガメ 英

英国北西部のフリントンという小さな街に住むエマ・マクニコラスさんは、ペットとして陸ガメを飼っている。

「エディ」と名付けられたカメは、前の飼いがもう面倒を見るのができないということで、昨年エマさん宅に引き取られた。

エマさんの家には、すでに17歳になる陸ガメがいたが、エディはすぐに新しい環境になじんだという。ところが今年5月のある晩、家を抜け出して庭にいたエディは、野生動物に襲われて大怪我を負ってしまったとフォックス・ニュースが伝えている。

翌朝、血だらけで発見されたエディは、すぐに動物病院で手当てを受けたが、残念なことに前足2本を失ってしまった。1カ月以上

も入院が続き、最近家に戻ったエディを、エマさんの家族は、毎日の包帯の交換や薬の塗布など、懸命に介護した。

その一方で、担当獣医がエディのために車椅子を作ってくれたという。車輪のついた小さな板の上に乗せて固定する仕組みだ。後ろ足で地面を押せば、前足の代わりである車輪が動き、エディは前に進むことができる。順調に回復しつつあるエディは、まだ痛み止めのチューブを装着しながらも、元気に家の床を動き回っているという。

ペットの陸ガメは100年近く生きると言われている。

日刊サン 2022.8.3配信

ポップコーンの袋の中にヘビ バージニア州

バージニア州ルネンバーグにあるスーパーマーケットに買い物に行ったキンバリー・スローターさんは、ポップコーンの袋をカートに入れた時、米粒大の黒い小さな塊に気がついた。

ネズミの糞だと思ったスローターさんがその袋を棚に戻そうとしたところ、棚にも糞が散らばっていた。

しかも、棚の下にはネズミ捕りが置いてある。

スローターさんは、今度は別のポップコーンの袋の角に小さな穴が空いていることを発見した。

店に報告しようと、袋を一旦ショッピングカートの中に入れてレジに向かっていく時に、袋の中から顔を出したのはヘビだったと

フォックス・ニュースが伝えている。

スローターさんは、素早くその様子を携帯のカメラで撮影したが、店員にそのことを告げる前にヘビは袋から這い出してどこかに行ってしまったという。

「けっこう長いヘビでした。気づかずに家まで持ち帰ってしまっていたらと考えるとゾッとします。袋を開けたら蛇がいて、噛まれていたかもしれないんです。家には歩き始めたばかりの子供がいますが、彼が噛まれたかもれないと思うと恐ろしくて」

店長のブライアン・スタンレーさんは、「どこからヘビが来たのか不明です。現在調査をしていますが、今までこのようなことが起こったことはありません」と述べている。

日刊サン 2022.8.1配信

住まいのトラブルに...

住まいの911

特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が
新品同様になります!

Before

After

★お風呂リニューアル \$540~ ※色は白、他の色は別料金で承ります
 ★お風呂と壁コンボ \$1190~

キッチンカウンター、シンク、シャワールームも可
 日本式の深いお風呂の設置もいたします

【日刊サンを見た】で
 滑り止め加工
\$80 無料

TOTO ウォシュレット
 リモコンで温水、温風!
 別料金でコンセント設置可 (設置料込) **超目玉品 \$690 → \$490**

ハンディマンサービス
 *水道のトラブル(詰まりや水漏れ)
 *天井ファン取付け、キャビネット取付け
 *蛇口交換、シャワーハンドル取付け
 *トイレ交換、シャワードア交換
 *浴槽内の手摺り取付け
 *デスポーザー取付け

ホノルル市内
見取り無料
フラット料金
 安心の時間チャージなし

日本人経営☆お気軽にお電話ください
808-888-9256 施工例や詳細はコチラ
www.oahutubdoctors.com

DREAM CONSTRUCTION, INC.
 ハワイ州公認ライセンス:
 BC-32084 BC-32085

信用第一!
 お任せください

あなたの夢を形に変える!
ドリーム建設 小さな仕事でもOK!

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、
 プラミング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

www.usadreamhawaii.com **見取り無料!**
usadreamhawaii@gmail.com

岡本まで Tel. 383-7782
Office Tel. 372-3319

毎日更新中!

日刊サンウェブサイトを
 毎日更新中!

ビギナーから上級者、
 コレクター向けまで
**新品・中古の
 ゴルフクラブを
 お探しなら当店へ!**

BUY
 SELL
 TRADE
 RENTALS

良心的なプライス!
 幅広い品揃え!
 経験豊富なスタッフ

ROOTS & RELICS

TEL: 538-3311

249 Merchant St. (ダウントウン)
 Richards St. と Merchant St. の角

IBKICモーターズ

Aloha

AUTO DEPOT **ハワイの車屋**

中古車販売・買取

車に関するあらゆる相談に
日本語で丁寧に応えます

短・長期レンタカー **メンテナンス**
 カーコーティング **なども対応します!**

Tel: 808-304-6444 コヤマまで日本語で! TextもOK
<https://alohaautodepot.com/japanese>

建築のことならすべて、ご相談ください

新築、増築、リフォーム、キッチン、
 バスルーム、居抜き工事など

見取りからデザイン、図面作成、完成まで

日本語 OK **808-772-2516**

KKP Global **ハワイコンストラクション**
 Hawaii Construction, Honolulu hawaii-construction.com

住宅の改築、増築、新築、
 リテール、オフィス、レストランまで

日本との設計プロセス、施工方法の違いを事前に説明します
 設計計画から建築許可申請、施工監理までお任せください!

ハワイ州登録建築士
Focus Design Studio
 鵜飼 高生 Takao Ugai
 1010 S. King Street Ste 216
 Honolulu, HI 96814

808-927-5301
www.focusdstudio.com

日刊サン 広告募集

お申し込みはこちらから →

<https://nikkansan.net/ad-inquiry>

ハワイのニュース、求人情報、コラムetc...

日刊サンウェブサイト 毎日更新中

デジタル版 バックナンバー読み放題!!

<https://nikkansan.net/>

日刊サン

コミュニティ発信ローカルニュース

ハワイ州観光局 X 地球の歩き方、 ハワイのガイドブック出版記念インスタライブ開催

“マラマハワイ”を説明した初めてのガイドブックを 抽選で25名様にプレゼント

ハワイ州観光局日本支局(所在地 東京都千代田区 支局長: ミツエ・ヴァーレイ)は、株式会社 地球の歩き方(東京・品川/代表取締役社長: 新井邦弘)から約2年ぶりに改訂された海外旅行ガイドブック「地球の歩き方」ハワイ編が発売されることを記念して、抽選で25名様に『地球の歩き方ハワイ! オアフ島&ホノルル 2023-24』が当たるインスタライブを2022年8月11日(木)午前10時(ハワイ時間8月10日(水)午後3時)から開催します。

インスタライブでは、『地球の歩き方ハワイ! オアフ島&ホノルル 2023-24』の主な改訂内容に加え、ハワイの現状や印象、取材秘話、これからハワイ旅行を検討している方へのアドバイスなど、コロナ禍にハワイ取材した編集者に話を伺います。

インスタライブの視聴は、**ハワイ州観光局の公式アカウント (@gohawaii_jp)**と**地球の歩き方の公式アカウント (@arukikata_official)**の両方をフォローしてご覧ください。

また、インスタライブ後にアーカイブ動画(@gohawaii_jp)に視聴した感想をコメントすると、抽選で25名様に『地球の歩き方ハワイ! オアフ島&ホノルル 2023-24』が当たります。

2022年8月4日から全国書店及びオンライン書店で発売を開始する『地球の歩き方ハワイ! オアフ島&ホノルル 2023-24』は、ハワイの持続可能な観光のために、自然保全、文化継承、地域住民との関係性の再構築、ブランドマーケティングの4本柱を掲げ、「リジェネラティブ・ツーリズム(再生型観光)」

の推進を目指すハワイ州観光局の活動に賛同し、ハワイ語で「思いやりの心」を意味するスローガンである「マラマハワイ」をわかりやすく説明した初めてのガイドブックです。

ハワイ州観光局のミツエ・ヴァーレイ日本支局長は、「ハワイと日本は歴史に関係が深く、海に囲まれた豊かな島に暮らすなどの共通点も多くあります。『地球の歩き方ハワイ! オアフ島&ホノルル2023-24』は、コロナ禍に新しくオープンしたショップやレストランの情報に加えて、ウィズコロナの旅の仕方、マラマなアクティビティや過ごし方などの新しいハワイの旅のあり方についても分かりやすく紹介しています。これからハワイへの旅行を検討されている方は、最新のガイドブックを参考にして、新しくなったハワイを満喫していただければと思います。ハワイの人々は日本からの旅行者のお越しを心待ちにしています。」と述べています。

地球の歩き方 X ハワイ州観光局のインスタライブ概要

【日時】2022年8月11日(木)午前10時~午前10時30分
ハワイ時間8月10日(水)午後3時~午後3時30分
 【出演】株式会社地球の歩き方 コンテンツ事業部
 出版編集室 日隈理絵
 有限会社オフィス・オハナ 原万有伊
 ハワイ州観光局 マーケティングマネジャー 高橋あやか

【視聴方法】ハワイ州観光局(@gohawaii_jp)と地球の歩き方(@arukikata_official)をフォロー

- ※配信時間は状況により変更になる場合があります。
- ※インスタグラムに寄せられたコメントを配信映像内で紹介する場合があります。
- ※賞品の転売目的での参加はお控えください。
- ※投稿の非公開設定をONにされている方は参加対象外となります。



■『地球の歩き方ハワイ! オアフ島&ホノルル 2023-24』
 著作 地球の歩き方編集室
 定価 1,980円(本体1,800円+税10%)
 地球の歩き方 www.arukikata.co.jp/guidebook/

■ハワイ州観光局日本支局(Hawai'i Tourism Japan)
 公式ポータルサイト <https://www.allhawaii.jp>

PERMIT 住宅・商業施設の建築許可取得なら...

住宅所有者、請負業者、建築家・エンジニア向け

審査 建築許可発行 まで
迅速なサービスを提供しています。

Department of Planning and Permitting
 ホノルル市計画許可局認定 第三者機関

PROWORK PACIFIC INC.
 面倒な諸手続きをスムーズに! ジミー・ウーにお任せください。
808-304-8871 (英語)
projects@proworkpacific.com

Proworkpacific.com 100 N. BERETANIA ST., Ste 114, Honolulu, HI 96817

安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS

モノクロコピー \$0.035* 日刊サンを見た! で
 カラーコピー \$0.23* ポスター、バナー
 ポスター(22"x28") \$30~ 10% OFF
 バナー(24"x48") \$40~ *1000枚以上の料金

9444000@gmail.com
www.hicopyexpress.com (808)944-4000

移転しました
 1302 Young St.
 Zippy's 近く
 名刺、チラシ、請求書等
 何でもご相談ください。

自宅の新築・増築・改築・修繕、商業物件の設計から内装まで
熟練技術者が責任もって施工します

1. 見積りから施工まで一貫して担当
2. 日本語で見積りいたします
3. 仕上がりに問題があれば、やり直します

最近の主な施工実績
 ロイヤルハワイアンセンター、
 ホリデイインホテル、ナウルタワー、
 ハワイカイ邸宅 ほか

TOP Builder Construction, Inc お見積り無料

1585 Kapiolani Blvd #1608 <http://www.topbuilderconstruction.com>
(808)799-0666 (日本語) / (808)680-0777 ハワイ州公認ライセンス BC-35777

40th ANNIVERSARY T. Okilはおかげさまで40周年

Come to check for monthly special!

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種
 ジャグジー、プールスパなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO
 SAUNA・Walk in Tub
 MTI Tubs・AMERICH
 Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit
 Natural Stone・Tile

TOKI TRADING
 お気軽にショールームへお越しください
 空港近く海側、青い建物と蝶が目印
 2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722
 Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm
 日本人スタッフ常駐

GRACE CONSTRUCTION
 BUILD・REPAIR・REMODEL

グレイスコンストラクション
 ハワイ州公認ライセンス BC-37914

新築、増築、電気、水道、
 キッチン・バスルームのリモデル、
 屋根、フローリング、タイル、
 マーブル、ペイント、シーリング

見積り・相談 **無料**

レストランや店舗の改装、
 新築オープン施工もご相談ください!

施工例はこちら ▶ www.gracebuild.com

日本語: ☎808-722-1566
 English: ☎808-233-9900

キズナ・ハワイによる 令和元年台風19号災害への支援金が 福島県本宮市に寄付される

ホノルルーハワイの日系団体が構成されるキズナ・ハワイは、福島県本宮市の保育施設再建のため、22,269ドルの寄付を行ったと発表しました。

キズナ・ハワイ代表、デビッド・アラカワさんは、「台風19号が日本の本州北部に被害をもたらした。福島の方々を支援するための募金活動を開始してから約3年が経ちました。福島県本宮市の職員の皆様、福島県人会代表の方々のご協力のもと、日本との連絡を円滑に進めることができ、感謝しています。」と述べました。

また、キズナ・ハワイ理事である、クリスティーン・クボタさんは、「パンデミックにより、寄付の受け入れ先を探すのに時間がかかっていましたが、数ヶ月後、本宮市のご担当者がハワイの寄付金が東日本台風で浸水

被害にあった保育施設の再建に最も適していると判断してくださいました。ご寄付をいただいた皆様には、自分たちの支援が福島の子もたちのためになることを喜んでいただけると幸いです。」と加えました。

2019年10月12日、猛烈な熱帯低気圧である台風19号(ハギビス)が本州北部に甚大な被害をもたらしました。1958年以降、日本を襲った台風としては最悪のもので、約90人が命を落とし、74,000戸以上が大規模な洪水に見舞われ、17,000戸が全壊または大きく損壊しました。被害総額は150億ドルと推定されています。

キズナ・ハワイは災害発生後すぐに募金活動を開始しました。ハワイ日米協会がキズナ・ハワイの会計管理者となり、アメリカン・セービング・バンクは全支店で寄付を集め、こ



の活動を支援しました。その結果、合計で22,269ドル以上の寄付金が集まりました。

金銭的な支援だけでなく、ホノルル福島県人会の理事で日本在住のマリアン・モリグチさんからの支援もありました。モリグチさんは、本宮市職員とキズナ・ハワイとの調整役として、ハワイの寄付に適したプロジェクトを見つけるために、ボランティアとして時間を割いてくれました。

みずいる保育所は、2022年7月1日に再開されました。キズナ・ハワイの寄付金は、再建されたみずいる保育所の遊具購入に活用されました。

本宮市長の高松義行さんは、キズナ・ハワイとハワイの皆様からの寄付に深い感謝の

意を表しました。

正式な寄贈式は、来たる2022年8月2日、本宮市の「みずいる保育所」にて予定されています。当日は、高松義行市長をはじめ、キズナ・ハワイを代表して、ハワイ日米協会名誉理事の大久保良一さんと、マリアン・モリグチさんが出席する予定です。

キズナ・ハワイは、ハワイの日系人の歴史を継続させ、ハワイとの友好関係を促進することを目的としたハワイ州の非営利団体です。カウアイ島、マウイ島、ハワイ島、オアフ島の23の日系団体の代表者が会員となっています。2018年には、元年者(ハワイへの日本人移民)到着150周年を記念したイベントを主催しました。

コラム COLUMN



No. 320

安全で便利、折りたたみビニール傘

最近の大雨では効果は不明ですが、ビニール傘では不可能とされていた「折りたたみビニール傘」が、ついに出現しました。ホワイトローズ社の「アメマチビニール傘」です。従来の布傘では前方や周りが見えなくて、混み合った通勤路や自転車などの多い場所では、うっかり見落とししたりして、危険な場合があります。しかし、透明なビニール傘であれば前方もよく見えるし、相手側からも認識されやすい効果があります。

折りたたみ傘は突然の天候不順にも備えられます。車社会のアメリカではどの程度効果があるかはわかりませんが、雨の日

の車への乗り降りの際には、かなり便利かと考えられます。

この製品は、皮付きの天然の桜の木が手元と石突部分に使われています。水に強いので、よくステッキの素材として用いられるものです。また、持ち運んだり使わない場合に仕舞っておく傘袋は、傘が長く伸ばされている時も、折り畳んだ時でも、簡単に切り替えて使える2WAY方式になっています。素材は、完全防水です。

更に、「風は通すけど、雨は通さない」という特徴があります。これは傘の生地に対し、丸く円状に8箇所、風通しのための穴が開いており、風に煽られた時に、傘の内側から空気を逃す働きをします。穴には「逆支弁構造の仕組み」が取り付けられており、外からの雨は通りません。つまり、従来のビニール傘のように、風に煽られておちょこ状に裏返しになり、壊れてしまうことを防ぐのです。傘の生地は通常の塩化ビニールではなく、オレフィン多層フィルムで、透明さが増えています。

いずれにしてもこの傘は、長持ちさせて使う「従来の布製折りたたみ傘」を凌駕するのではないかとされています。ただ、1本15,400円とやや高額で、大事に使用する理由となるかもしれま



- 傘生地はべたつきにくく、寒くてもバリバリになりにくい。
- 軽く丈夫なグラスファイバー製なので壊れにくく、強風時にも安定しバランスを保つ。
- たたみやすいエンボスライン(折りたたみ線を残す技術)できれいにたためる。
- 透明度が高く前がよく見える。
- 傘がおちょこ(ひっくりかえる)になりにくい。
- 長く使用することを前提に、修理体制が整っている。

ホワイトローズ社は傘販売の最大手で、江戸時代からの「和傘」の老舗です。ビニール傘は突然の雨に備え、駅での販売などが多いのですが、選挙の時には運動員がまとめ買いをするのだそうです。傘のサイズは、直径96センチ。たたんだ時は長さ37センチ。重さは275グラムだそうです。傘のふちと収納袋の色は、黒、赤、ネイビーがあります。

画像: ホワイトローズ社のウェブサイトより



となりのおじさん

在米35年。生活に密着した科学技術の最新応用に興味を持つ。コラムへのコメントは、miyamotoi001@hawaii.rr.comまで

日刊サンでコラムを書いてみませんか?

趣味、仕事、子育て、教育、介護、生活情報、エッセイ...etc. オリジナリティ溢れるテーマを募集しています。

1話1000字程度のサンプル原稿を、下記アドレスまでお送り下さい

aloha@nikkansan.net 採用を検討する場合のみご連絡さしあげます。(報酬はありません。ご了承下さい)

水を変えれば身体が変わる。電解還元水整水器

ボタンが大きく、操作がわかりやすい

5つの特徴

1. 有害物質を含んでいない
2. アルカリ性である
3. 水素を多く含んでいる
4. 抽出力が高い
5. 医療効果の認証がある

シンプルで使いやすい定番人気モデル

アンダーシンク型 RW-100e

日本トリム社製 SANWA GROUP

Hano Naka Inc. ☎(808)596-2555 1245 Young St. #102 土・日 定休

日刊サンで
ハワイを
元気に!

毎週土曜日
印刷版発行中

最もナチュラルで
美しい仕上がり

- 豊胸手術 ●脂肪吸引 ●レーザー脱毛
- 二重まぶた ●ボトックス・ヒアルロン酸
- しわ・たるみ ●しみ取り・ニキビ跡
- フェイスリフト ●自毛植毛 など

アジアパシフィック美容整形外科

大人気! お得なVIP会員プログラム 新規会員募集中!

新規会員特典 加入すると当院のさまざまなサービスを特別会員料金でご利用できます。詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。

- *ハイドラフェイシャル又はケミカルピール 毎月1回無料
- *美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 20%引き
- *ボトックス 割引 *ヒアルロン酸 \$100引き
- *ドクターズ基礎化粧品 20%引き
- *フェミニンケアサーマーミパー又はエムセラ 50%引き
- *誕生日月に ビタミンB12注射、プレミアムアップグレード プレゼント

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど情報満載 → www.drching-jp.com お気軽にご相談ください

日本語(Mie) 808-585-2833 info@drching-jp.com

Dr. Shim Ching ドクターシムチン

1401 S. Beretania St. Hale Pawaa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

アートメイク YUMI

リフォーム可能なオーダーメイドの眉を1セットいかがですか?

- アイブロウ・アートメイク レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン(上下・各) \$200
- カラーチェンジ \$150~

※上記、施術後のリタッチ代も含む

●当店で施術1年以上後のリタッチ(眉) \$150 (アイライン) \$50

要予約 ☎386-4914 (テキストOK)

営: 10am-4pm 日・月休 ご相談無料 LINE

2000 S. Beretania St. (マカラーとベレタニアの角 Connie Gayle Center内、駐車場あり)

<http://artmakeyumi.com>

占鑑定サロン(四柱推命・算命学) ワイキキSeaside Aveの

Kusu Kusu Hawaii
クスクスハワイ

お気軽に電話(テキスト)でお問い合わせください

808-222-3087 (リタ)

kuskusuhawaii.com

デジタル版

バックナンバー読み放題!!

日刊サンウェブサイト www.nikkansan.net

日刊サン FREE 毎日更新中

コーンフレークの生みの親、ケロッグ兄弟

朝食のシリアルとして誰もが思い浮かべるのはコーン・フレークだろうが、これを最初に作り出したのはケロッグ兄弟だ。フォックス・ニュースがコーンフレークの歴史を伝えている。

アメリカ最大のシリアル製造会社であるケロッグ社がコーンフレークを発売したのは19世紀に遡る。1894年、ウィル・ケロッグとジョン・ケロッグという兄弟が、世界で初めてのコーンフレークを開発した。

ケロッグ兄弟は、「栄養価が高く健康に良い朝食」、「消化がよく、アメリカ中流家庭が手軽に手に入れることができる朝食」としてコーンフレークを開発したとされている。

当時、中流家庭の食事の選択肢は非常に限られていたために、多くのアメリカ人が消化の問題を抱えていたからだ。

2人が、まずミシガン州バトルクリークに

ある長期療養所の入院患者のためにコーンフレークを作ったところ、非常に好評だったため、2年後に特許を取得することになった。しかし、その後、ウィルとジョンは仲違いをしてしまう。

味の改良のためにコーンフレークに砂糖をまぶすかどうか喧嘩の原因だった。

ジョンは砂糖は必要ないと主張し、ウィルは甘い方が売れると言って譲らなかった。

結局、ジョンはシリアル製造から身を引き、ウィルがケロッグ社の初代社長となった。

バトルクリークは、ケロッグ社の創業地として、現在も本社が置かれている。

ケロッグ兄弟は、菜食主義のセブンスデー・アドベンチスト教会信者の家庭に育っており、コーンフレークは菜食主義者の食事としても適している。

日刊サン 2022.7.29配信

ジェームズ・ボンドのアストン・マーティンが競売へ

2021年のジェームズ・ボンド映画「ノー・タイム・トゥー・ダイ」の撮影で使用されたアストン・マーティンが、9月に行われるクリスティーズの競売にかけられるとフォックス・ニュースが伝えている。

1964年のアストン・マーティンDB5は1,000台しか製造されていないため、現在残っているものは100万ドル（およそ1億3,300万円）を超える価値があり、オーナーも決して手放そうとはしない。

そのため、映画の撮影には本物を使用できず、10台のレプリカがアストン・マーティン社によって製造された。

今回競売に出品されるのは、映画のためにのみ製造された10台のうちの1台で、2台のスタント（特殊撮影）用の1台だ。

傷だらけの状態で、一見すると単なる古い車にしか見えない。

車体横の目立つ傷は、イタリアのマテラ市

内でのカーチェイスの時にできたものだ。

ヘッドライトには、煙幕を発射するシステムや、偽マシンガンが装着されており、内部にはスタント用のシート以外に何も付いていない。

しかも、公道での走行は許可されていないという。

気になる値段だが、クリスティーズの予想では、200万ドル（約2億6,600万円）を上回るだろうという。

もう少し手頃な価格の車としては、同様にボンド映画で使用された1981年アストン・マーティンV8も出品されるという。

こちらは、公道で運転することができ、予想価格は70万ドル（およそ9,300万円）。

今回の競売の収益は、英国諜報機関で働いていた元諜報員を支援する団体を含む45の慈善団体に寄付されることになっている。

日刊サン 2022.8.3配信

中国ミサイル、EEZ落下 日本政府は非難

岸防衛相は4日、台湾周辺での中国の軍事演習で、5発の弾道ミサイルが日本の排他的経済水域（EEZ）内に落下したと明らかにした。岸氏は「わが国の安全保障および国民の安全に関わる重大な問題だ」と非難した。

防衛省によると、中国軍の弾道ミサイルが日本のEEZ内に落下したのは初めて。日本の船舶・航空機への被害は確認されていない。中国軍が4日午後発射した弾道ミサイル

のうち5発が、沖縄県・波照間島の南西に中国軍が設定した演習海域と重なる日本のEEZ内に落下。別の演習海域のEEZ外に落下した1発は、与那国島から約80キロしか離れていなかったという。

外務省の森健良事務次官は4日、孔鉉佑駐日中国大使に電話で抗議。中国の行動を非難するとともに軍事演習の即刻中止を求めた。

ウクライナ「停戦と撤退が条件」 対口交渉、独元首相の発言一蹴

ウクライナは3日、ドイツのシュレーダー元首相がロシアは戦争の「交渉を通した解決」を望んでいると述べたことについて、いかなる交渉も停戦とロシア軍の撤退が条件になるとの姿勢を示した。

ロシアのプーチン大統領と親交があるシュレーダー氏はシュテルンと放送局RLT/NTVに対し、先週モスクワでプーチン氏に会ったとし、「ロシア大統領府は交渉によ

る解決を望んでいる。最初の成功は穀物輸送の再開だった。これを停戦へと徐々に拡大していける可能性がある」と述べた。

これについてウクライナのボドロリャク大統領顧問は、穀物輸出の再開は交渉にはつながらないと指摘。「ロシア政府が対話を望む場合、ボールはロシア側のコートにある」とし、建設的な対話を行うには先ず停戦と軍隊の撤退が必要との考えを示した。

サハリン2権益維持を表明 ロシアが新会社設立 経産相

萩生田光一経産相は4日午前、極東ロシアの石油・天然開発事業「サハリン2」の権益を維持する方針に変更はないと表明した。ロシア政府が権益を引き継ぐ新会社の設立に関する政令に署名したとの情報が伝わったことを受け、記者団の取材に答えた。

萩生田氏は、政令の中身を精査中とした

上で、サハリン2はエネルギーの安定供給に重要との認識を示した。

インタファクス通信によると、新会社にはロシア国営ガスプロムが50%強出資する見通し。残りについては既存出資者が1カ月以内にロシア政府に申請する必要がある。

中国、日本との外相会談を取りやめ

中国外務省の華春瑩報道局長は4日、カンボジアで同日予定されていた王毅国務委員兼外相と林芳正外相の会談を行わないと明

らかにした。先進7カ国（G7）外相が共同声明で「中国を不当に非難」したためだと説明した。

コロナ発生届を簡略化 医療・保健所の負担軽減 厚労省

厚生労働省は4日、新型コロナウイルス感染者の発生届について、重症化リスクの低い患者を対象に氏名や連絡先など必要最小限の項目に絞り、簡略化すると発表した。

感染者への聞き取りや入力作業に要する時間を減らし、医療機関や保健所の負担軽減を図る。

厚労省によると、報告を求めないのはワクチン接種の回数や発症日、診断日などの項

目。65歳以上など重症化リスクの高い患者については、これまで通りの記入を求める。

後藤茂之厚労相は同日、報道陣の取材に「事務負担を少なくするため最低限の削減を行った」と強調。その上で、全感染者の情報を集める「全数把握」の見直しについては「時期を見極め、専門家の意見も伺いながら判断していく」と慎重な姿勢を示した。

誰も教えてくれなかったフットケア

痛みのない足を目指して!

トラブルフット専門家 比嘉 由希子

自身の足のトラブルがきっかけで巻き爪や外反母趾などのメカニズムに興味を持ち、歴史の長いドイツ式フスフラーゲのライセンスを取得。原因から改善策までの提案を行っています。現在ハワイではマッサージセラピスト、ネイリストの技術を駆使し、多くの爪や足の悩みに向き合う日々です。

www.footsource-hawaii.com

感想、ご質問などお待ちしております! info@footsource-hawaii.com



No. 105

靴で予防できる

「下肢静脈瘤(かじしょうみゃくりゅう)」 一生自分の足で歩く

このコラムは、「足が痛い」「靴擦れする」「あまり歩きたくない」とお悩みの方に、何かのきっかけで、必要な方に「楽になるヒント」をお伝えできれば良いなと思いながら書いています。2022年も少しでも多くの方の靴や足のお悩みに役立てれば幸いです。

足のむくみやだるさ、冷え性、こむらがりなどでお悩みですか? 原因もわからないし、我慢しているのではないのでしょうか。「むくみやだるさ」は、足の血行が悪化しているサインです。健康で快適な生活を送るための第一歩は、「足が健康であること」です。

あなたの足は健康ですか? 簡単なセルフチェックをしてみましょう。

- 長時間、座りっぱなしで過ごしている
- 最近、肥満が気になりだした
- あまり歩かない
- お風呂はシャワーで済ませている
- 足がむくむ、かゆい、ムズムズする
- 寝ている時、よく足がつる
- 足がほてって熱く感じることもある

いかがでしたか? ひとつ、いや全部該当していませんか。

生活に支障をきたすわけでもないから、とって足の不快感を放っておくと下肢静脈瘤の予備軍に。むくみがひどくなって足首がかたまったり、毎晩、夜中に足がつって辛い思いをするかもしれません。だからと言って「運動するのにジムに行かない!」「毎日1万歩」というのは待って欲しいのです。

足の不調対策は、正しい靴を、正しく履いて、正しく動かす事。足の、浮腫みの原因「血行の悪化」は、ふくらはぎの中にある血管の弁(べん)が正常に動かないことで起こります。

「弁」って何でしょうか? 人間の身体は、心臓から流れてきた血液が体内を一周してまた戻って、循環しています。その時の帰り道、足首の血液を押し上げる役目をしているのが、ふくらはぎあたりの血管にある「弁」です。この「弁」は、人間の歩くという動作で動く筋肉です!

「正しく歩けていない」のは「正しく靴を履けていない」からです。

- 大きい緩い靴を履かない
- ビーチサンダルで長時間歩かない
- 靴紐やベルトを緩くしたまま履かない
- 靴の踵を踏まない
- 裸足でスニーカーを履かない

心当たりがあれば、すぐにやめて、ピッタリした靴を探すのが、足の不調を解消する近道です。

「正しく歩くために」おすすめの道具が靴! 誰もわかってくれない足の痛み解消には、正しい靴選びが大切なのです。痛くない自分の足で一生歩きましょう!

気分は ハイアン No. 487 By Michi

コロナ禍の幸せ

3年も会っていないし、ハワイからリモート面会しかしてないし...
あ、マスクしてるから顔がわからな...おねえ
音、早真持ってきた! 見た?
ミニアルバムにまとめて来た!

あ、これはお母ちゃん!
日本舞踊習ったのよ!
さしいぞー!
若かったねー!!
素敵だねー!!

(ほらほら、よ見せ!!
このおの愛ちゃんよ!
私のダンスと
一緒にハワイの
ビーチマッセ!!

いろいろ教えて
ください。
がんばり
ましたね。

ありが
とうね

いいの... 死ぬが誰かからなくとも...
コロナ禍で元氣に再会
できたのね! 私はまだ
充分幸せ...
でも早く自由に会える
世の中に戻りたいな...

お母ちゃん

NFTニッポン

日刊サンハイがプロデュースするNFTと暗号通貨の世界を楽しく解説するYoutubeチャンネル「NFTニッポン」。

NFTって何?? 非代替性トークン(non-fungible token、略称:NFT)

いま話題のNFTって聞いたことありますか?
NFTとは、ブロックチェーン技術を使用した、改ざんや偽造不可能なデジタル資産です。
NFTコレクターとクリエイターの2人、トニー&ともちゃんがNFTと暗号通貨についてお話しします。
わかりにくいブロックチェーンやNFT関係の用語を説明したり、NFTマーケティング、NFT投資などの話を沢山しますよ。
みんなで楽しく笑いながらNFTと暗号通貨について学びましょう!



Youtubeチャンネル「NFTニッポン」
是非チャンネル登録をよろしくお願ひします!

新着エピソード



コラム COLUMN



今どき
ニッポン・ウォッチング
早氏 芳琴

コロナ禍に負けない! 日本の若者たちの挑戦

過去のある一時期、世間から日本の若者は、「国内の高度経済発展により、自己満足に陥り、向上心が喪失しているのにも拘らず、目を覚ますこともできずにいる」との痛烈な批判を受けたことがあった。だが、この度のコロナ禍で、若者が急に目覚めてき

たかのような動きを見せているというである。
日本の高度経済成長の時期、当時の若者たちが口にしていたのは、日本はもう先進国の一員であり、欧米先進国から何も学ぶものはないと錯覚し、外国留学のチャンスをも断るほどであった。
しかし、この度のコロナ禍で気付いたことは、医学技術がすでに先進国のレベルに達していると言いつつ、ワクチン等の薬剤はすべて他国からの輸入に頼らざるを得ず、経口治療薬の研究開発も数年たった今日に至っても、まだ製造できずにいる状態では、先進国の一員として情けないと思わずにはいられないのである(勿論、疫病のワクチン開発や治療薬の研究製造には長い治験検証が必要であることは承知しております)。

ある調査結果によると、日本の若者(25から34歳を対象に)の労働意欲は、コロナ禍の経済環境の著しい変化により、自分の能力や技術が将来にわたって通用できるかを熟考した結果、とても自信がなく、転職や再進学が必要であることに気づき始めたという。極めて謙虚な気持ちで再進学のため大学院への入学、あるいは外国留学を希望するようになったという。
一つ事例を挙げると、横浜在住で今年35歳になる会社員女性は、コロナ禍の社会不安の中で自分の将来を真剣に考えた結果、

自分の学歴や現在勤めている日本の大手商社での職位、それに勤め先の給与や福利厚生等には、全て不満はなかったが、このままでは目に見える能力向上に期待ができなと感じた。今時のITスキルの最新技術を身に着けるため、職を辞して再進学に踏み切ったと言う。彼女は大学院の「学び直し」講座を受講した後、プログラミングスクールで今も学び続けている。
この他にも、やはりコロナ禍を機に思い切って転職し、自分の一番やりたい仕事に挑戦し始めた若者もいるというのである。この29歳の好青年は、人々が羨む日本の大手旅行会社に勤めていたが、コロナ禍による会社の不景気で、今時流行のデジタル広告を中心としたPR会社への転職を決め、今では新しい職場での仕事に、毎日挑戦し続けていると言うのである。

コロナ禍の厳しい不安定な経済環境下では、国内の転職市場も非常に厳しい状態にあるのは言うまでもないが、実は、日本の若者にも、困難を乗り越えて目標に向かって邁進しようとする精神力が漲っているということも確かである。
日本の若者に、このような精神力が健在であるなら、いつの日かコロナ禍は必ずや克服され、明るい健康的で希望に満ちた日本が戻ってくるに違いない。



神楽坂 癸
お身体へのお便り
安田 祥子 Akiko Yasuda

子供たちの将来の健康を見据えて

ハッブル宇宙望遠鏡を使って撮影された幻想的で美しい銀河の画像が公開されました。まるで宇宙に広がる巨大なリボンのような姿をご覧になった方もおられるでしょう。涼やかな夜風の中で見上げる夏の夜空は、ひと時地上の混乱や静い、不安を忘れさせてくれます。生命に必須のアミノ酸の起源が宇宙から飛来した隕石などに含まれるアミノ酸由来であるとの研究報告も数多あります。太陽が生命の母であるならば、宇宙は父かもしれません。そしてその子である地球に私たちは膨大な恩恵を受

けて暮らしています。私たちにはその恩恵に感謝しつつ、与えられた命を健やかに育む責任があるように感じます。
ヒトは他の地球上の生命と同様に両親から命を受け継いでいます。子供たちの健康はお母様の胎内に命の芽が宿った時から始まります。サザンブトン大学のデヴィッド・パーカー博士は英国の地域別比較研究によって出生時に低体重であったヒトほど成人後の心血管トラブルによる死亡率が高いことを報告しましたが、当時の学会では懐疑的な意見が多数を占めていたようです。
ところが、その後様々な研究結果が世界中から寄せられ、現代では「胎児期における低栄養状態は、何十年も経過してから心筋梗塞、動脈硬化、糖尿病、高血圧など様々な生活習慣病のリスクとなる(成人病胎児起源説)」は確かな事実として広く受け入れられています。日本ではかつて「小さく生んで大きく育てる」が合言葉のように使われた時代がありましたので、この事実はまだまだ周知徹底されていないようです。
特に若い女性のスタイル重視傾向によって、出生時の低体重児は増加傾向になっています。胎児のときに栄養状態が悪いと胎児はその状態で命を繋ごうとするために、「栄養は儉約しなくてはならない」と細胞が記憶してしまいます。(儉約表現型と呼ぶそうです)身体が低栄養仕様となったまま出生した子供たちは、栄養が豊富であればあるほど栄養過多になってしまいます。両親が小さかったからたくさん食べて大きくなって欲しいと思われる

のは自然ですが、小さく生まれた子供たちが将来の生活習慣病から逃れるためには栄養の管理が重要な項目となります。
では、子供たちの将来の健康は母親だけが背負うのでしょうか? 日本の理化学研究所の研究報告では、父親の低たんぱく食などの食事の影響が精子を通して子供に肝臓での遺伝子発現を変化させ、ひいてはコレステロールなどの代謝に変化をもたらすことがわかりました。
少々難しい内容となりましたが、簡略化すれば、両親の栄養状態が将来の子供たちの健康に直結すると言えるでしょう。これから出産を考慮しておられる方々にはくれぐれもバランスのよい高栄養食とストレスを逃がす方法を模索しながら子供たちの成長を見守りましょう。

株式会社jast代表取締役会長 <https://www.jast1.jp/>
統括メディカルアドバイザー、フリーライセンスドクター、
「農林水産省 産学共同プロジェクト」メンバー

最愛の娘の突然の死をきっかけに、健康は当たり前ではなく、自らの手で守り育てるものと痛感し、分子生物学や医学などを学ぶ。2013年(株)jastを設立し家庭と医療機関を結ぶ架け橋としてのアドバイザー育成に取り組む。これまで200件以上のクライアント様の健康・医療・日常生活のご相談に応えるとともに、教育部門JAMAで主席講師を務め分子生物学の観点から細胞に働きかける栄養素や最新の遺伝子研究など多岐に渡る講義を行う。数多くの機関誌への執筆、講演会、セミナーなども行っている。



求人情報

日刊サンのe-JOB



ROYAL STAR HAWAII
MOTORCOACH TOURS & DESTINATION SERVICES
Aloha On Wheels



ロイヤルスターハワイ

FT 日本語ドライバー (CDL) 時給 最高\$30 (トレーニング後)
入社ボーナス \$3,000! 高収入! 安全運転賞 (最高\$5,000) や 燃料節約賞などの特別手当あり。

スターオブホノルル

FT/PT 日本語予約スタッフ 時給 \$21 (トレーニング後)
FT 日本語セールス
英語の読み書きと日常会話必須。給与は経験により応相談。
入社ボーナス \$1500

有給・疾病休暇、健康保険 (ドラッグ・ビジョン・デンタル)、401K、FSA、学費補助制度 (セメスター毎に\$500)、ボーナス 等、充実のベネフィット!

Resume送付先 hr@starofhonolulu.com
ウェブサイトからのご応募 <https://starofhonolulu.com/careers/>

ハワイのトップ企業250にランクイン!

エグゼクティブマネージャー募集 フルタイム

【仕事内容】 売上管理、経費管理、戦略的経営管理、マネージャー・税理士・株主との調整、総務の管理
【必要スキル・条件】 ◆10年以上、アメリカの飲食産業界でマネージャー以上の役職経験
◆ハワイの飲食産業界を熟知していること
◆日英両語、コミュニケーションスキル ◆ワード・エクセル

【勤務時間】 9am~10pmの間で、週最低50時間以上 **【給与】** 年収8万~9万ドル
【ベネフィット】 健康保険 (デンタル含む)、401K (希望者)



MAISEN.US
INC

弊社が運営する店舗
vein at KAKA'AKO (地中海イタリアン)
Dell's Kitchen & Bakery (プレートランチとパン)
Mio Pastalogy (テイクアウト手打ちパスタ)

応募先: yoshikazu@veinatkakaako.com
ウェブサイトからのご応募 www.maisen-us.com/ja/
(Contact→その他問い合わせ→採用)





フル/パート 急募 キッチンスタッフ

食材仕込み / 調理 / 盛り付け / 皿洗い

経験者又は料理の得意な方

8am~10pmの間でシフト制 (8am~3pm/2pm~10pm)
健康保険加入、賄いあり

\$18.00/h~

住所 255 Beach Walk

応募先 bairin@pj-partners.com ☎808-926-8082

銀座梅林

オープニングスタッフ募集

フルタイム (保険完備) パートタイム

アラモアナセンター内フードコート“THE LANAI”に Japanese Style サンドイッチのお店がオープン!

- フロントスタッフ、キャッシャー**
☆接客、ソフトクリームやコーヒーなどの製造販売、商品の陳列、補填
☆8am-7pm シフト制 ☆時給 (経験による)+チップ
- キッチンヘルプ、サンドイッチ作り**
☆サンドイッチなどの製造、包装、準備、片付け、清掃
☆5am-3pm シフト制
- キッチンヘルプ、仕込み**
☆パン、具材などの仕込み、製造、準備、片付け、清掃
☆12pm-8pm

従業員割引あり
Contact@manasandwiches.com

レジユメをEmailでお送りください

募集



アウトバウンドマネージャー

要: チケットの経験、日英両語

- 勤務時間 8AM-4:30PM (土日祝休み)
- ベネフィット 保険、401K、有給休暇、シックリーブetc 他、詳細は面接にて

近鉄インターナショナル
【応募先】 jobs@kihnl.com
【電話番号】 808-926-0599 (内線1)
近鉄日本ツーリストとクラブツーリズムのハワイ旅行手配会社です

フルタイム/パート 募集!

仕込み調理スタッフ 時給 \$17

キャッシャー 時給 \$15+チップ

試用期間後ベネフィットあり (フルタイム)。トレーニングあり。駐車場なし。



STEAK FARM
HONOLULU, HAWAII

260 Beachwalk Ave #101
パゴダワイキキホテル内 英語TEXT: 808-726-5070 Kumiまで

介護スタッフ急募

日本語バイリンガル

シニアの方とのエクササイズ、折り紙や歌を唄ったり、食事の介添え等のお仕事。快活な方求む。

詳細は下記へお問い合わせください
furukawalivingtreasure1@gmail.com
808-203-7826 (アリンソ古川) **Furukawa 介護施設**

Rakuten GORA

ゴルフ場 送迎ドライバー 募集
(オンコール)

オアフ島内ホテル・空港からゴルフ場への送迎

- オンコール (6AM-3PM)
- 週5日以上勤務可能な方、CDL所持者、接客経験のある方、ゴルフ好きな方歓迎
- 要日英両語、ハワイ州運転免許、米国就労資格

経理・庶務スタッフ (フルタイム)

経理・庶務業務全般 時給 \$18.00~

- 平日週5日 (9AM-6PM)
- 要日英両語、米国就労資格
- クイックブックス経験者、カスタマーサービスが得意な方歓迎

ご応募・お問合せは採用担当まで

Rakuten ABC Golf 808-753-5863
glf-hawaii-recruit@mail.rakuten.com

スタッフ募集



カフェカウンター

パートタイム募集 (週1日からOK)

6:30AM~2:30PMの交代制
ローカルのお客様が多いので英語で日常会話ができる方
飲み物や食べ物を作るのが好きで、笑顔で接客が出来る方
飲食店勤務経験者優遇

アロハ・ベイクハウス&カフェ 1001 Waimanu St.

応募先 レジメを Email で送ってください。
alohabakehouse@gmail.com
勤務できる曜日や時間帯、勤務開始日をあわせてお知らせください。
書類審査後にご連絡致します。

Mitsuwa MARKETPLACE

ハワイ・ワイキキ店 **スタッフ募集**



- マネージャー補佐 [フルタイム]
給与は経験により応相談 ビザサポートあり
健康保険 (歯科・処方せん・眼科含む)、生命保険、401k、社員割引 充実したベネフィットを完備!!
- 店舗スタッフ [パート週19.5時間 フルタイム週40時間]
フロアスタッフ/キャッシャー、キッチン(調理・パック等の作業)
7am-10:30pmの間でシフト制 時給\$17~

www.mitsuwa.com → NOW HIRING
お問合せ recruitmitsuwa@mitsuwa.com

デリバリー募集

日刊サン新聞配達をしてくれる方

毎週土曜日 午前中 約3時間 **\$40/day**

要運転免許 & 自家用車 (ガソリン代支給)

お問い合わせはこちら **808-944-8383**

多忙につき急募!

サーバーヘルプ数名

フルタイム又はパートタイム
夜間働ける方、5:30pm~11:30pm

時給\$15+チップ\$30~80/日
サーバーをヘルプする簡単なお仕事です

アシスタントマネージャー 1名
月給 \$3500~\$8000

☎808-892-7960 (カワカミ)
TextまたはVoice Messageを残してください。
ラーメン なかむら

スタッフ募集



フルパート 時間・給与 応相談

募集ポジション
ラインクック / キッチンヘルプ / キャッシャー / ホールマネージャー


パイオニアサルーン
Kaka'ako Salt店 / Monsarrat店
☎808-692-6746 (Shohei)
ikuko.pioneer@hawaii.twcbc.com

急募 フロントスタッフ

英語で受付業務の出来る方
接客業、テレホンオペレーターなどの経験者優遇

フルタイム / パートタイム
詳細はお問い合わせください
kenthironakadds@gmail.com

ケント・ヒロナカ歯科医院
アラモアナメディカルビルディング内
☎(808)945-9898



日本の大手旅行会社のトランスポートーション、観光送迎を長年担当してきた企業が運営するタクシー会社です。

タクシードライバー募集

1. インディペンデントコントラクター (車両持込)
2. ドライバー (時給制)

高収入保障! 経験者歓迎、初心者もOK

応募先 info@abc-taxi.net
詳細は面接時にお知らせいたします。
ABC TAXI 1481 S. King St., #413

求人情報

日刊サンのe-JOB

ハワイの有名シェフ
Chai の店で
働きませんか?

KALO
HAWAIIAN FOOD
By Chai's

- ・クック 週5日 \$25~/h(経験により)
- ・仕込み 週3日~ \$15~/h
- ・ディッシュウォッシャー

HMAA保険、勤務中の駐車場あり
ビザサポート J, E, OPT大歓迎

応募は
こちらまで **808-304-6100**
✉ kazumaru0821@gmail.com

人気の和食店で働いてみませんか?
急募! ◆寿司シェフ
◆キッチンヘルパー

レジメをお送り
ください
Email: oishyinc@gmail.com

桜
SAKURA TERRACE

1240 S King St, Honolulu, HI 96814
ランチ: 火~日 11AM-2PM(1PMラストシート)
ディナー: 日・火・水・木 5PM-9PM、
金・土 5PM-10PM
月曜定休
ご予約をお勧めします

求人広告

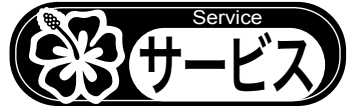
掲載のお申し込みは



三行広告

Classified Ad.

クラシファイド広告



-H-12
US ケーブルTV \$10/月 MLB
野球 ゴルフ テニス 及び
日本語放送等250局
808-690-3430

-H-12
テレ ビ、パソコン修理、Network、ウイ
ルス削除、ウェブ構築、レッスン
等(UCLA卒、40年以上経験者) --\$9/hr
808-690-3430



-H-05
貸し コンド アイランドコロニー
家具付き スタジオ
料金\$1600/月 電話808-398-2755
kawaiusadavid@yahoo.co.jp

-H-19
賃貸 2寝室1バス2パーキング
電気水道Wi-Fi込1800ドル
808-352-2399



-I-02
広島 女学院卒業生の皆さん、9月に
食事を催します。是非ご参加
ください。詳しくはハワイ支部藤本まで
808-542-2824

三行広告

お申込はこちら

nikkansan.net/3-lines/form.cgi

あなたの素晴らしい技術でお客様をおもてなしませんか?
寿司職人 募集 5年以上の寿司シェフ経験
給与: 技術レベルと経験により応相談
勤務スケジュールは交渉可
フルタイム(推奨)、パートタイム
健康保険、1年後から有給休暇(フルタイム)

KUNIO
RESTAURANT 忙しい環境下においても、効率良く複数の仕事をこなし、
勤務時間を守る方を求めています。
TEL 808-478-8460 ✉ rrytanaks@gmail.com

COSMORAMA INC. フル/パート 募集

ミニバスorバンドライバー 時給\$18~ HMSA保険、
有休あり
ウェブデザイナー (パート) 土日どちらか出勤できる方

日本語可 **808-921-2070** info@cosmoramainc.com
ウェブサイト www.cosmoramainc.com もご覧ください

集配ドライバー募集

軽く、小さい荷物の集配業務です。
運転が好きで得意な方。

月~金(土日祝休み) 8am~お昼ごろ
時給 12ドル~

日本語で、電話またはEメールでNaokoまで
ご応募・お問い合わせ先
☎808-946-6369 **D-Net**
hawaiidnet@gmail.com Dental Laboratory

GREEN FOR U テイクアウト専門カフェ
by いまなす亭

8月リニューアルオープニングにつき
(現在プレオープン中) **急募!**

パートタイム キッチンヘルプ
キャッシャー

ご応募・お問い合わせ **808-202-3205**
(福田)
場所: 1481 S King St #134-A, Honolulu

LAWSON

店舗スタッフ募集

日本のローソンが経営する直営店舗です

- 勤務地: ワイキキ
- 夕方以降働ける方
- 時給 \$14~(試用期間あり)
- 昇給・各種ベネフィットあり

応募先
e.yuuichi.soga.ty3@law001.lawson.co.jp
808-380-3900 (曾我)

求人 早い! カンタン!! 掲載のお申し込みはこちらから

<https://nikkansan.net/ad-inquiry/>

お申し込みから掲載まで、スムーズに丁寧に対応いたします



ライタースタッフ募集

広告営業
営業経験が5年以上ある方
日英両語

ライター
イベント取材、翻訳など
要経験、日英両語

ご応募はメールにてレジメをお送り下さい。
saniso1@gmail.com

コラム

COLUMN



My Destination Masa Kokubo

1995年中央大学法学部卒。損害保険会社勤務後、アイオワ州の大学院にてMBAを取得。その後、メガバンク、IT企業を経て、現在はグローバル企業にて世界を相手に奮闘中。趣味はサーフィンとラクロス。米国生活は通算7年。

No. 216 第3章「再挑戦」

三度目のIPO(株式上場)チャレンジ

(前回まで)「世界をまたにかけて働く」ことを幼少からの夢としていた私は、意と反して損害保険会社に入社。順風満帆な生活を送っていたが、急きょ会社が経営破たん。その後の人生を切り開くために渡米しMBAを取得。その後メガバンク勤務を経て、新たなキャリア形成のため、渋谷にあるベンチャー企業の門を叩く。子会社での副社長経験を活かみつつ、経営企画業務全体を取り仕切る毎

日。そのような中、2回目のIPOチャレンジが幹事証券会社のスキャンダルで水の泡と帰した。

2回目のIPO準備が水の泡に帰したとはいえ、会社としてIPOを諦めるわけにはいかなかった。2回目の終了は、即ち、3回目の開始でもあった。

新たに幹事証券会社を引き継いだ会社は、我々に対して最速で上場させると公約していた。ただ、その「最速」を実現するのは証券会社だけではなく、主語は当社、もっと正確に言うなら私率いるIPO準備チームだった。前回寄稿した通り、私が一番頼っていた右腕が、2回目のIPO頓挫でいわゆる燃え尽き症候群となり、会社を去った。大幅な戦力ダウンのまま最速のIPO審査に臨むのは自殺行為である。社長に陳情を行ったところ、想像以上の人員補強が行われる運びとなった。即ち、社外から中途採用を行ったほか、社内でも以前から目をつけていた元氣な中堅社員を半強制的に引っ張ってきた。極めつけは、関西にいる古株の執行役員を特命人事として私の下に付ける配置が行われた。

このような背水の陣とも取れる人事が2010年10月1日に発足し、新生経営企画部はIPOを目指して再稼働した。長時間残業が恒常的に行われ、何かしらのマイルストーンが近づくと徹夜しないと間に合わないくらいまで追い込まれた。おそらく、私の人生の中で一番体に鞭を打って働いてきた時期であったと思う。なお、そのような状況でも、仕事の目処が付きそうになると、異動してきた中

堅社員が皆に声をかけ、終電まで飲んで帰るような毎日だった。でもそのおかげで、新生チームの結束力が短期間で高まったといっても過言ではない。

“忙しいときに限って”ではないが、私の身の回りでもその忙しさに拍車をかけるようなことが起きていた。この時私は37歳になっていたが、そろそろマイホームを持ってよい頃と考え、新宿区にある妻の実家を2世帯住宅として建て替えることにした。一世一代のプロジェクトであるため、設計段階から主体的に入り込んだのは良いものの、結果として週末などは全てそれに費やすこととなった。

また、IPOを実現するまでまとまった休みは取れないと悟り、2010年12月初頭に3泊5日でのハワイ旅行を敢行した。この時は木曜の業務終了後、そのまま羽田空港に向かい、月曜夜に帰国。火曜の朝は何事も無かったかのようにオフィスでPCに向かっていった。この時から数年して私が退職することになるのだが、その送別会の席上、当時私のチームに編入されていた関西の執行役員が、送別の言葉として、「小久保さんはあの忙しい中、弾丸ハワイ旅行を敢行した。その体力と図太い神経に脱帽した」と会場から笑いを取っていたのが思い出される。

そんなこんなで多忙な毎日を送っていた。そして2011年を迎えることとなった。そこから会社は、IPO申請に向けて更に加速していくことになる。

(次回につづく)

zetton inc. Newオープン CAMADO RAMEN TAVERN

のスタッフ大募集!



募集ポジション

● Kitchen Manager

【キッチン社員】
年収: \$45,000~\$55,000

● Line/ Prep Cook

【調理・仕込み担当のアワリースタッフ】
時給: \$15~\$24
(経験、スキルによって決定)

● Server

時給: \$9.35+チップ
(2022年7月現在)

● その他グループ店舗やオフィスで
以下のような方を募集しています。

Assistant General Manager

【サラリー】

Kitchen Manager

【サラリー】

Accountant 【サラリー】

Bookkeeper 【アワリー】

zetton inc.

ZIGU

HEAVENLY
ISLAND LIFESTYLE

AlohaTable
WAIKIKI

ALOHA STEAK HOUSE

Goofy
cafe + dine

ベネフィット

- 健康保険
(General Manager/Executive Chefは
家族分も会社負担)
- 401K
(勤務1年後から加入可能 / マッチングあり)
- 食事サポート(まかない) ● 従業員割引

米国籍・
グリーンカード
保持者大歓迎!
ビザサポート
あり

レジュメをEメールでお送りください。お問い合わせもお気軽にどうぞ。 recruit@zetton-inc.com

ご応募お待ちしております!

タイムシェアリセールの 新規会社設立に伴い

社員募集

日本語、英語に堪能な方、
一緒にタイムシェアリセールビジネスで
力を発揮してみませんか?

募集
ポジション

ジェネラルマネージャー マネージャー

【待遇】 基本給 \$15/h + 実績給

【勤務時間】 週5日:1日8時間
または週7日:1日4時間(応相談)

トレーニング・業務の詳細についてはお問合せください。

元または現職のHGVセールスの方、優遇!

タイムシェアリセールは
将来性のあるビジネスです。

ハワイのタイムシェアリゾートは200軒以上、
中でもリセール物件価格は新規価格の3分の1ほど。
ヒルトングランドバケーション、マリオットバケーション、
ディズニーバケーションなど魅力のある物件は
今後も力強い成長が期待ができます。



ご応募は
こちらまで

info@timesharebuyerseller.com 808-707-2300

TimeshareBuyerSeller, Inc.

ハワイに住む日本人を無償サポート J♥センター 三周年記念集会、笑顔集う

「J♥センター」(Japanese Community Support Center of Hawaii)は、ハワイで暮らす日本人のよろず相談を無償で行っているNPO 団体だ。代表は、イング清子さん。2019年に設立され、ボランティア活動や勉強会を積極的に開催していたが、コロナ禍で活動は縮小せざるをえなくなっていた。

7月30日にアラモアナホテルで開催された「三周年記念の総会、及び新役員就任の昼食会」は、2年半ぶりの大規模な集会となった。久しぶりに集うメンバーは、再会を喜び合い、ゲストも混じって70人以上の参加となった。

総会は名誉会員の大家純介弁護士の挨拶と、新役員の紹介と宣誓式から始まった。続くイング清子さんのスピーチでは、コロナ禍での限られた活動ながら、日本人社会に大きな



会長のイング清子さん

な貢献をしている手応えが伝わる報告だった。

よろず相談の中で最も多いのは、住まいに関すること。イングさんは以下のように話した。「私は不動産のライセンスを持っているので、不動産の売買の手伝いをしてい

手。募集要項もよくわからないので、Jセンターにヘルプしてほしい。そんな方をサポートするのが私たちの役目です。リタイアメントハウスやケアホームの入居の問い合わせや書類の記入などもお手伝いしています」

住宅関連の相談は、去年1年だけで356件も受け付けてサポートしたという。

「シニアハウスはかなり建設が進んでいます。場所さえ選ばなければきれいな新築物件への入居も可能です。賃貸料は、本人の収入によって算定されるので、ずいぶん助かると思いますよ」と広報担当のボランティア。

次に多い相談は、法律に関すること。遺言状はあるにはあるが、古いものなので書き直したい。トラストの手続きが分からない、正式な委任状を書くにはどうしたらいいのか……。

「大家弁護士はじめ、法律が得意なボランティアがサポートし、必要ならば弁護士を紹介するなどしてきました。法律関連は1年間で129件の相談に応えました」

シニアのメンバーから医療関連の相談も多く、ケアギバーの派遣会社や、ホスピス情報の収集など、命を全うするためのサポートもした。

「安否確認の電話の支援もしました。コロナで2年間、誰とも話せなかったので声が出なくなりました。久しぶりに日本語で話せて、本当にうれしかった、と感謝されて。日本語を聞くだけで安心します、という独り暮らしのシニアが多いことに驚きもしました」

イングさんは感極まりながら話してくれ

役員やメンバー、ゲスト、70人以上が集って



ランチ後のエンターテインメント。詩吟の徳川景秀さんと書家の池永英常さんの書道吟



若柳光三郎さんの日本舞踊

た。「現在、会員の方は108人おられます。会員のうち、ボランティアをしてくださっているのが33人。でも日本語と英語を使いながらお世話をしてくださる方が、ぜんぜん足りません。ボランティアスタッフが足りないの

で、会員を増やすことができないのが現状です。手助けを必要としているシニアの方が

まだまだ多いので、なんとかサポートメンバーが増えることを期待しています」

ハワイで安心して老いやすい環境を整えるために、J♥センターで助け合いの輪を広げませんか。老老サポートではなく、若い方の参加も大歓迎です。ボランティアができる方は、下記にご連絡ください。

(取材・文 奥山夏実)

J♥Center

1441 Kapiolani Blvd., Ste#906 (アラモアナビルディング#906)

[TEL] (808)888-0720 (月~金 10:00~16:00)

[Eメール] jcschjcenterhawaii@outlook.com 【ウェブサイト】 www.jcsch808.org

日刊サン FAN CLUB 日本で唯一のファシアストレッチ資格認定校「セナレッチ」提供 セナレッチ

自宅でする簡単らくらく健康ストレッチ! オンライン朝活 毎週日曜開催

8月7日(日) 10:30am~10:50am

用意するもの 棒の代わりにするタオルやヒモ

参加方法 ZOOM 開催

左記QRコードから、または下記URLから参加できます。
<https://bit.ly/3PU3RMX>

お問合せ nikkan3office@gmail.com

これまでのストレッチ動画は日刊サンウェブサイトからご覧いただけます

- 猫背解消・肩こり解消
- らくらく骨盤矯正
- 全身爽快リンパ流し
- 二の腕の引き締め
- ぽっこりお腹解消ストレッチ

ご家族みんなで楽しくご参加ください

HAWAII RESTAURANT

人気の韓国焼肉店がリニューアルオープン!

New 兄弟焼肉

New Hyung Je Yakiniku

636 Sheridan St. 月~土: 10AM-10PM 日: 12PM-10PM

808-600-5433 携帯 808-428-1959 (YON)

ALOHA Bakehouse & Cafe

かかアコの人気カフェ

2階にイートインスペースあり 犬同伴OKです!

焼きたてペストリー、淹れたてコーヒーが人気

少人数から50名以上のイベントやケータリングも可。貸しスタジオも始めました。ヨガやチャラー、個人イベントなど、お気軽にご相談ください! 7am-2pm (土8am-2pm)

1001 Waimanu St. www.alohabakehouseandcafe.com

Info@alohabakehouseandcafe.com 808-600-7907

来夏の映画観よう♪

チャッキー

番外編 ドラマ

「写真、撮ってもいいですか?」。ユニバーサル・スタジオのベンチで等身大のチャッキーと座っている女性を見かけ、まるでハリウッド俳優を見かけたように大興奮。が、人形は途端に「Hi, I'm Chucky. Hi-di-ho!」と喋り出し、腰を抜かした。

事の発端は1988年。シカゴの連続殺人鬼チャールズ・リー・レイが刑事に撃たれ玩具店で死ぬ際、側にあった「グッド・ガイ人形」にブドゥー教の秘術で自らの魂を移す。そんな事など露知らず、犯人死亡で事件は一件落着いたかと思われたが、その人形は6歳の少年アンディの元にプレゼントとして贈られて以来、30年以上に渡り大勢の人間を殺害してきた。巡り巡って、今回はアンティーク人形を使って芸術作品を作るのが趣味の少年ジェイクがガレージセールで「彼」を購入してしまい、再び惨劇が始まる。

リメイクも含め既に8作品あるカルトの人気シリーズが、遂にドラマ化! 正直、4作目に花嫁ティファニーが登場、子供まで産まれて以降は食傷気味だったが、全ての作品を見てきたからこそドラマ版チャッキーの大暴れ具合、チャミングにすら思ってしまう人格、皮肉なユーモアが存分に味わえる仕組みになっている。そう、凶悪な彼に愛着すら覚えてしまうのだ…それは、これまであまり描かれることのなかった元々の人間としてのチャールズ・リー・レイの過去のエピソードが多々散りばめられているからだろう。今や人形のはずなのに人間臭いセ



リフや言動が随所に滲み出ている、ホラーにも関わらず笑えるシーンも多い。ちなみに彼の声担当の俳優ブラッド・ドゥーリフは72歳、連続殺人鬼としての貫禄も十分出ている上、美しい実の娘も重要な役で出演しており、なるほど、遊び心ある洒落た演出だなと思った。

冒頭のチャッキーはスタジオ側の粋な計らいだったのか、はたまた一般人のアメリカン・ジョークだったのか。いずれにしろあの日はウォーキング・デッドのお化け屋敷でも叫びまくり、存分にホラーを味わった。



●加西 来夏 (かさいらいか)

映画は年間100本以上視聴、訪問国は39カ国~の旅する映画ラヴァー/シーズン2も決まっております! 待ち遠しいです!